

القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب حسب الله
(دراسة دلالية)

قدمها:

أسد الدين

رقم القيد : ١٩٠٥٠٢٠٨٣

طالب بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشيه

٢٠٢٤م / ١٤٤٥هـ

رسالة

الكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام بندا أتشيه من المواد المقررة

للحصول على شهادة (S.Hum)

في اللغة العربية وأدبها

قدمه

أسد الدين

طالب بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها

رقم القيد : ١٩٠٥٠٢٠٨٣

موافقة المشرفين

جامعة الرانيري

المشرف الثاني

المشرف الأول

AR-RANIRY

إيفان أولياء

(إيفان أولياء ترسنادي، الماجستير)

(الدكتور عبد الرزاق، الماجستير)

رسالة

تمت مناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت للمناقشة
وقد قُبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات للحصول على شهادة (S.Hum)

في اللغة العربية وأدبها

في التاريخ

٢٠ شوال ١٤٤٥ هـ

٢٩ أبريل ٢٠٢٤ م

دار السلام - بندا أتشيه

لجنة المناقشة:

السكرتيرة

الرئيسة اللجنة

إيفان أولياء

(إيفان أولياء ترسنادي، الماجستير)

(الدكتور عبد الرزاق، الماجستير)

العضو ٢

العضو ١

(الدكتور فهمي سفيان، الماجستير)

(أيوب بردان، الماجستير)

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشيه



الدكتور شريف

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠١٠١١٩٩٧٠٣١٠٠٥

SURAT PERNYATAAN VALIDASI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Asaduddin
Nim : 180502083
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Humaniora

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa Skripsi yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan judul:

القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب حسب الله (دراسة دلالية)

Adalah hasil karya saya sendiri dan bukan plagiat. Apabila kemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaidah-kaidah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi-sanksi yang dijatuhkan karena kesalahan tersebut, sebagaimana yang diatur oleh peraturan Menteri Pendidikan Nasional No. 17 Tahun 2010 tentang pencegahan dan penanggulangan plagiat di Perguruan Tinggi. Saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademik saya dicabut dan dibatalkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 30 Juli 2024

UIN AR-RANIRY

Yang membuat pernyataan,



Asaduddin

NIM. 190502083

PERNYATAAN KEASLIAN KARYA ILMIAH

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Asaduddin
Nim : 190502083
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab

Dengan ini menyatakan bahwa dalam penulisan skripsi ini, saya:

1. Tidak menggunakan ide orang lain tanpa mengembangkan dan mempertanggungjawabkan.
2. Tidak melakukan plagiasi terhadap naskah karya orang lain.
3. Tidak menggunakan karya orang lain tanpa menyebutkan sumber asli atau izin pemilik karya.
4. Tidak melakukan manipulasi dan pemalsuan data.
5. Mengerjakan sendiri karya ini dan mampu bertanggung jawab atas karya ini.

Bila dikemudian hari ada tuntutan dari pihak lain atas karya saya, dan telah melalui pembuktian yang dapat di pertanggung jawabkan dan ternyata memang ditemukan bukti bahwa saya telah melanggar pernyataan ini, maka saya siap dikenai sanksi berdasarkan aturan yang berlaku pada Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Banda Aceh, 30 Juli 2024
Yang Menyatakan,



(Asaduddin)

كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم وعلم الإنسان ما لم يعلم والصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد سيد الأنبياء والمرسلين وآله وأصحابه أجمعين.

وقد انتهى الباحث باذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة الوجيزة التي يقدمها لكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية مادة من المواد الدراسية المقررة على الطلبة للحصول على شهادة S.Hum في اللغة العربية وأدبها. وقد اختار الباحث "القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكي يوهب حسب الله (دراسة دلالية)" موضوعا لهذه الرسالة.

وفي هذه الفرصة السعيدة، يقدم الباحث الشكر للمشرفين الكريمين هما الأستاذ الدكتور عبد الرزاق، الماجستير إيفان أولياء ترسنادي، الماجستير الذان بذلا جهودهما وأنفقا أوقاتهم وأفكارهما وإشراف الباحث في كتابة هذه الرسالة وتكميلها من البداية حتى النهاية.

وأیضا يقدم الباحث الشكر العميق لرئيس قسم اللغة اللعربية وأدبها وجميع الأساتذة الكرام الذين قد علموا الباحث وزودوها بمختلفة العلوم والمعارف النافعة، وأرشدوه إرشادا حسنا لإتمام هذه الرسالة.

ولا ينسى أن يقدم الباحث الشكر الخاصة لوالديه المحبوبين على دعائهما في إتمام هذه الرسالة لعل الله أن يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة. ويقدم الباحث أيضا الشكر إلى أصدقائه المكرمين الذين ساعدوه في إتمام الرسالة.

عسى أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحث خاصة وللقرءاء عامة، حسبنا
الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حولا ولا قوة إلا بالله العلي العظيم
والحمد لله رب العالمين.

بندا أتشية ٣٠ يناير ٢٠٢٤

الباحث،

أسد الدين



تجريد

إسم الطالب : أسد الدين

رقم القيد : ١٩٠٥٠٢٠٨٣

الكلية / قسم : كلية الآداب والعلوم الإنسانية / اللغة العربية وأدبها

موضوع الرسالة : القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب
حسب الله (دراسة دلالية)

تاريخ المناقشة : ٣٠ يناير ٢٠٢٤

حجم الرسالة : ٤٤ صفحة

المسرف الأول : الدكتور، عبد الرزاق

المشرف الثاني : الماجستير، إيفان أولياء ترسنادي

جامعة الرانيري

هذا البحث بعنوان القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب
حسب الله (دراسة دلالية). المشكلة في هذا البحث هي ما هو شكل القومية
في قصيدة شبان الوطن؟ يهدف هذا البحث إلى معرفة ماهية القومية ومعناها في
قصيدة شبان الوطن. والمنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي
النوعي. والنظرية التي تساعد في هذا البحث هي نظرية دلالية. وكانت النتائج
التي حصل عليها الباحث في قصيدة شبان الوطن أن هناك ٤ قيم وردت في

القصيدة. (١) قيم حب الوطن (٢) قيم اندونيسيا (٣) قيم الاسلامية (٤) قيم روح

قتالية

ABSTRAK

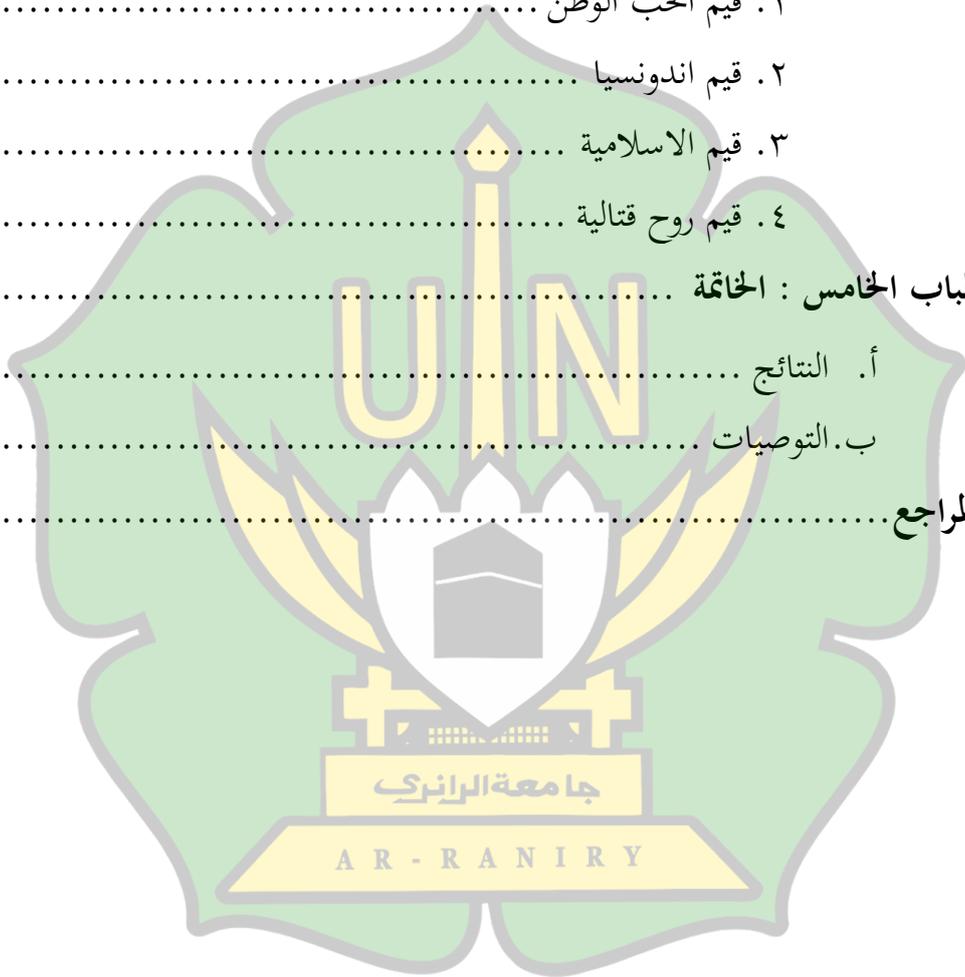
Nama : Asaduddin
NIM : 190502083
Fakultas / Prodi : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab
Judul : *Al-Qaumiyyatu fī Qaṣīdati “syubbānu Al-Waṭani” Likyai Wahhabi hasbu Allāh (dirāsatu dalāliyyatu)*
Tanggal Sidang : 30 Januari 2024
Tebal Skripsi : 44 Halaman
Pembimbing I : Dr. Abdul Razak,.Lc,.MA
Pembimbing II : Ivan Aulia Trisnadi,.MA

Penelitian ini berjudul *Al-Qaumiyyatu fī Qaṣīdati “syubbānu Al-Waṭani” Likyai Wahhabi hasbu Allāh (dirāsatu dalāliyyatu)*. Adapun permasalahan dalam penelitian ini yaitu bagaimana bentuk *Al-Qaumiyyatu* dalam qasidah “*syubbānu Al-Waṭani*”. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana *Al-Qaumiyyatu* dan maknanya pada qasidah “*syubbānu Al-Waṭani*”. Adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini yaitu metode deskriptif kualitatif. Dan teori yang membantu penelitian ini yaitu teori Dilaliyah. Adapun hasil yang peneliti dapatkan dalam qasidah “*syubbānu Al-Waṭani*” yaitu ada 4 nilai yang terkandung dalam qasidah tersebut. (1) nilai cinta tanah air (2) nilai keindonesiaan (3) nilai keislaman (4) nilai semangat perjuangan.

محتويات البحث

أ.....	كلمة الشكر
ج.....	محتويات البحث تجريد
ه.....	تجريد
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. تحديد مشكلة
٣.....	ج. اغرض البحث
٣.....	د. معاني المصطلحات
٥.....	هـ. الدراسات السابقة
٧.....	و. منهج البحث
٩.....	الباب الثاني: ترجمة وهاب حسب الله
٩.....	أ. الطفولة، والشباب، والكبار
١٠.....	ب. خلفية تعليمية
١٠.....	ج. مؤسس نهضة العلماء
١٣.....	د. اعمال عبد الوهاب حسب الله
١٩.....	الباب الثالث: نظرية الدلالة وموقفها فى الشعر
١٩.....	أ. تعريف الدلالة
٢٠.....	ب. نشأته علم الدلالة
٢٢.....	ج. النظريات فى الدلالة
٣٣.....	د. تعريف المعنى و أنواعه

٢٣	الباب الرابع : تحليل
٢٣	أ. مناسبة القصيدة
	ب. تحليل دلالة القومية في قصيدة "شبان الوطن" كياي وهاب حسب الله
٢٧	
٢٧	١. قيم الحب الوطن
٣٠	٢. قيم اندونيسيا
٣٤	٣. قيم الاسلامية
٤٤	٤. قيم روح قتالية
٣٩	الباب الخامس : الخاتمة
٣٩	أ. النتائج
٣٩	ب. التوصيات
٤١	المراجع



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

القومية عند أصحاب العلوم السياسية تعتبر عن مرحلة خاصة في تاريخ أوروبا، تميزت بحركات التكتل والتماسك القومي من أجل التحرر والوحدة، كما حدث في ألمانيا بعد معركة (بيننا) سنة ١٨٠٦ م لمواجهة طغيان نابليون وتحقيق وحدة الوطن الألماني فيما بعد، وكما حدث في إيطاليا للتحرر من السلطان الأجنبي، وإقرار وحدة الوطن الإيطالي خلال النصف الثاني من القرن التاسع عشر. ويرى مؤرخو الغرب أنها من مستحدثات العصر، تأصلت جذورها منذ أحداث الثورة الفرنسية، وتبلورت ملامحها في البيئة الأوربية، ومنها انتشرت إلى أقطار ومجتمعات أخرى من العالم فيما بعد.^١ ترتبط القومية ارتباطاً وثيقاً بالبشر، وموقع الإحساس بالتضامن والشعور بالوحدة في حب الوطن الأم، وأحدهما طبيعة القومية. تصبح القومية رمزاً دافعاً للحركة التي تخلق إحساساً قوياً بالحب للوطن الأم.

القصيدة إما فعيلة بمعنى فاعلة، أو بمعنى مفعولة. وهي مجموعة من الأبيات الشعرية العالية التطور والرفيعة الإحساس وتكون من بحر واحد، وقافية واحدة، وقد يبدأ بيتها الأوّل مصرعاً لمعرفة أولها. أما الشعرُ الحديث فقد تحرّر بعضُه من البحر، وبعضُه من القافية، ودعي شعراً تجاوزاً. وقد سميت قصيدة لأن الشاعر يقصد تأليفها وجمعها وتهذيبها، أو لأنها قاصدة تبين المعنى الذي سيقّت له. وقد تطور شكل القصيدة في عصور الانحطاط، وأخذت عندهم أشكالاً مغايرة.^٢

^١ يوسف خليل يوسف. القومية العربية ودور التربية في تحقيقها ص ٢٣، ٢٤، ١٩٦٦ م

^٢ الدكتور محمد التونسي، المعجم المفصل في الأدب، (بيروت: دار الكتب العلمية ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م)

(م) ط: الأول، ص ٧١٠

فالمناقشة التي يدلي بها الباحث في هذه الأطروحة هي القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب حسب الله (دراسة دلالية) حيث القومية هي شعور عاطفي يجب أن ينمو في كل مواطن، وهذه القصيدة مرتبطة ارتباطا وثيقا بقصيدة "شبان الوطن". القومية التي تحتوي عليها. بسبب دور القومية في الشعور والقومية والمشاعر التي يمكن أن تلهمها. لأن الغرض من تأليف هذه القصيدة هو إشعال روح القومية في النضال من أجل استقلال إندونيسيا.

هناك مجموعة من المجتمع الإندونسي الذين تجتمعون في القرية الاجتماعية الاسلامية تحت اسم " نهضة العلماء" وهم يدرسون الدين الاسلامي من المصادر، العربية وهم يجيدون اللغة العربية جيدا، بل هم يعبرون أفكارهم ومشاعرهم باللغة العربية ومن الأمثلة التي قدل على هذه القضية هي شعر شبان الوطن. ويتضمن هذا الشعر العناصر القومية الإندونيسية، وهم يتغنونه في المناسبات المعينة على سبيل المثال عند افتتاح رسمي لتدريب الأجيال الجديدة.

ومن أمثلة أبيات شعر "شبان الوطن" هي :

يَا لِلْوَطَنِ يَا لِلْوَطَنِ يَا لِلْوَطَنِ	حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ
وَلَا تَكُنْ مِنَ الْحُرْمَانِ	انْهَضُوا أَهْلَ الْوَطَنِ
انْدُونِيسِيَا بِلَادِي	أَنْتَ عُنْوَانُ الْفَخَامَا
كُلُّ مَنْ يَأْتِيكَ يَوْمًا	طَامِحًا يَلْقَى حِمَامًا
كُلُّ مَنْ يَأْتِيكَ يَوْمًا	طَامِحًا يَلْقَى حِمَامًا

ب. تحديد المشكلة

سؤال البحث المطروح في هذه الرسالة :

١. كيف تكون القومية في قصيدة "شبان الوطن" لوهاب حسب الله باستخدام نظرية دلالية؟

٢. ما النتائج التي توصل إليها المؤلف باستخدام النظرية الدلالية؟

ج. اغراض البحث

أما أغراض البحث الذي يسعى في هذا البحث إلى تحقيقها فهو ليعرف الباحث كيف تكون القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكي يهاج وهاج حسب الله (دراسة دلالية)، عند أهل نهضة العلماء.

د. معاني المصطلحات

في هذا الموضوع توجد المصطلحات التي تحتاج إلى شرح وهي :

١. القومية

يقول (ساطع الحصري) : القومية هي ارتباط الفرد بجماعة من البشر تعرف باسم الأمة. وأقدم التعاريف التي يذكرها الأوروبيون عن الأمة هو ما جاء في (موسوعة ديدرو ودي لا مبير) في أواسط القرن الثامن عشر، ففيها أن الأمة (هي اسم جمع يستعمل للدلالة على كمية كبيرة من الناس الذين يعيشون على قطعة من الأرض داخل حدود معينة ويخضعون لحكومة معينة). إن هذا التعريف الركيك كاف للدلالة على البداية الضعيفة التي بدأ بها الشعور القومي في أوروبا في القرن التاسع عشر. ولقد كان أول تعريف علمي للأمة من وضع (مانشيني الإيطالي) الأستاذ بجامعة تورينو الذي أعلنه في سنة ١٨٥١م أي بعد قرن تقريباً من تدوين موسوعة ديدرو - ودالامبير. فيقول: " الأمة مجتمع طبيعي من البشر، يرتبط

بعضه ببعض بوحدة الارض والأصل، والعادات، واللغة، من جراء الاشتراك في الحياة والشعور الاجتماعي".^٣

٢. القصيدة

الشعر مشتق من شعر به وشعر ويشعر شعرا وشعرة ومشعورة وشعورا وشعورة وشعري ومشعوراء ومشعورا الأخيرة عن اللحياني كله علم وحكى اللحياني عن الكسائي ما شعرت بمشعوره حتى جاءه فلان وحكى عن الكسائي أيضا أشعر فلانا ما عمله وأشعر لفلان ما عمله وما شعرت فلانا ما عمله قال وهو كلام العرب. الشعر كلام موزون مقفى قصدا، الشعر في اصطلاح المنطقيين هو قول مؤلف من أمور تخيلية، يقصد به الترغيب أو التنفير.^٤

٣. الشعر

الشعر من الفنون الجميلة التي يسميها العرب الأدب وهي الحفر والرسم والموسيق والشعر، ومرجعها إلى تصوير جمل الطبيعة، فالحفر يصورها بارزة. والرسم يصورها بالأشكال والخطوط، والألوان، والشعر يصورها بالخيال ويعبر عن إعجابنا بها وارتياحنا إليها بالألفاظ، فهو لغة النفس أو هو صور ظاهرة لحقائق غير ظاهرة.^٥

هو لمعة خيالية يتألق وميضها في سماوة الفكر، فتنبعث أشعتها إلى صحيفة القلب، فيفيض بلألأئها نورا يتصل خيطه بأسئلة اللسان، فينفث بألوان من الحكمة ينبجج بها الحالك، ويهتدي بدليلها السالك.^٦

^٣ ساطع الجصري. آراء وأحاديث في القومية العربية. ط ٢. (بيروت: دارالعلم للملأين ١٩٥٨ م). ص

^٤ <https://www.almaany.com>

^٥ جرجي زيدان، تاريخ اداب اللغة العربية (دار الفكر: القاهرة، المجلد الأول) ص، ٥٦

^٦ محمد عبد المنعم خفاجي، الأدب العربي الحديث ومدارسه (الجيل: بيروت، الجزء الأول، ١٤١٢ م)

هـ. الدراسات السابقة

أما بالنسبة للدراسات السابقة حول دلالات الألفاظ في قصيدة "شباب الوطن" التي لم يتم بحثها على نطاق واسع والتي من المثير للاهتمام دراستها لإثبات الشعور القومي واستخدام اللغة المستخدمة في كلمات القصيدة. والآخرين بحثوا دلالية:

١. سالم سعدلي "تجليات الحس القومي في قصيدة النثر بين التأنيث والتلاشي نماذج مختارة من قصائد الماغوط" جامعة برج بوعريريج الجزائر ٢٠٢٣ م.^٧ كان موضوع هذا البحث تختلف بالبحث الذي سيبحثه الباحث وهي القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب حسب الله.

٢. النزعة القومية في الشعر الجزائري الحديث "مفدي زكريا" جامعة يحي فارس بالمدينة ٢٠٢٢\٢٠٢٣ م.^٨ كان موضوع هذا البحث تختلف بالبحث الذي سيبحثه الباحث وهي القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب حسب الله.

٣. القومية في شعر رشيد سليم الخوري الشاعر القروي "الدكتور جواد سعدون زاده" جامعة الشهيد جمران الاهواز - كلية الالهية والمعارف الإسلامية إيران ١٩٩٧ م.^٩ كان موضوع هذا البحث تختلف بالبحث الذي سيبحثه الباحث وهي القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب حسب الله

^٧ سالم سعدلي، تجليات الحس القومي في قصيدة النثر بين التأنيث والتلاشي نماذج مختارة من قصائد الماغوط (الجزائر: جامعة برج بوعريريج ٢٠٢٣ م)

^٨ مفدي زكريا، النزعة القومية في الشعر الجزائري الحديث، (مدية: جامعة يحي فارس بالمدينة ٢٠٢٢\٢٠٢٣ م)

^٩ الدكتور جواد سعدون زاده، القومية في شعر رشيد سليم الخوري الشاعر القروي (إيران: جامعة الشهيد جمران الاهواز - كلية الالهية والمعارف الإسلامية ١٩٩٧ م)

و. منهج البحث

منهج البحث الذي استخدمه الباحث لهذا البحث هو منهج وصفي كم ودراسات دلالية ، لأنه يحلل القومية في قصيدة " شبان الوطن". لجمع المعلومات والبيانات التي يحتاجها الباحثون يعتمد الباحثون على طرق البحث وطرق مراجعة الأدبيات، من خلال مصادر البيانات والمقابلات الميدانية المتعلقة بموضوع هذه الرسالة.

أما بالنسبة لأسلوب كتابة هذا البحث العلمي، فيسترشد الباحث بالأسلوب الذي حدده قسم اللغة العربية وأدبها بكلية لآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانري دار السلام الإسلامية بجامعة باندا آتشيه وهو كتاب :

"Pedoman Penulisan Skripsi Jurusan Bahasa Dan Satra Arab, Fakultas Adab Dan Humaniora UIN Ar-Raniry, Darussalam, Banda Aceh 2021"



الباب الثاني ترجمة وهاب حسب الله

1. الطفولة، والشباب، والكبار

الشيخ عبد الوهاب حسب الله عالم بارز وقائد مجتمعي ها نصيب كبير بما يكفي في نضال الأمة، وخاصة في تحقيق الاستقلال. بصرف النظر عن كونه شخصية وطنية، فهو أيضًا نموذج يحتذى به لطلاب المدرسة الداخلية الإسلامية التي يقودها، وتحديدًا في المدرسة الداخلية الإسلامية بحر العلوم، على وجه التحديد في قرية تامباك ناسي، مقاطعة جومبانغ، جاوة الشرقية. كما كان من أوائل الذين أنشأوا المدارس الدينية في المدارس الداخلية الإسلامية ال. مؤسسة تعليمية حديثة نسبيًا في بيئة معهد، لأنه في ذلك الوقت بشكل عام في المدارس الداخلية الإسلامية نفذت أنظمة سوروجان وباندونغان.¹

كياي وهاب مكاملة يومية. (الشيخ عبد الوهاب حسب الله) متضمن من النبلاء (النبلاء الجاويين) وأحفاد رجال الدين. من نسبه كيايلا يزال لدى وهاب أحفاد من الملك براويجا الرابع (الثور بيتنغ) خط والده. كونه من نسب والدته، له نفس النسب مع والده، الذي كانت صلته العائلية بجাকা تنجكير (كاربيت)، الذي هو ابن الملك براويجا الرابع.²

في الكتب التي تشرح سيرة كياي وهاب يتم تسجيلها أن كياي وهاب ولد في مارس ١٨٨٨،³ في تامباكيراس، جومبانغ، جاوا الشرق. في وصف الأشخاص الذين يعجبون به، تم تصوير كياي وهاب كشخص ذكي وعاطفي وموثوق. لكن بشرته

¹ Saifuddin Zuhri, Berangkat dari Pesantren, (Jakarta: Gunung Agung, 1987),.hal. 30.

² Deliar Noer, Gerakan Modern Islam di Indonesia 1900-1942, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1996), hal. 250.

³ Greg Fealy dan Greg Barton, ed., Tradionalisme Radikal Persinggahan Nahdlatul Ulama-Negara, (Yogyakarta: LkiS, 1999) hal. 2- 18

سوداء قليلاً لا يقلل من إشراق وجهه الذي يحمل طبيعة الحب. ومع ذلك، فإن هذا كياي صعب مرة واحدة للغضب والانتقام، بسبب طبيعته المرحة.^٤

تزوج كياي وهاب من نياي ميمونة بنت كياي موسى كيرتوباتن سورابايا في عام ١٩١٦، وأنعمت بطفل اسمه الشيخ محمد وهيب وهاب، أحد وزراء الدين في عهد النظام القديم. نياي توفي ميمونة أثناء أداء فريضة الحج عام ١٩٢١. بعد وفاة زوجته الأولى تزوج كياي وهاب من نياي علوية بنت كياي تميم، وورثت بطفل اسمه نياي خديجة. هذا العرس لم يدم طويلاً، لأن زوجته ماتت مرة أخرى. بعد وفاة زوجته الثانية، تزوج كياي وهاب من نياي أسنا بنت سعيد، وهو أب أعزب تاجر من سورابايا. من هذا الزواج ولد طفل واحد اسمه الشيخ محمد نجيب وهاب، المشرف على مدرسة بحر العلوم الإسلامية الداخلية بركة الأرز. حتى هذا الزواج لم يدم طويلاً، لأن زوجته ماتت. بعد وفاة نياي أسنا، تزوج كياي وهاب من فاطمة بنت برهان، أرملة لديها طفل يدعى ك. أحمد ساجيتشو (واحد نهضة العلماء والرئيس السابق لـ DPR-GR، ولم ينعم بالأطفال. ثم كياي تزوج وهاب من نياي فاطمة بنت علي من موجوكيرتو ونياي اسكانه بنت محمد ادريس من سيدوارجو. لم تنعم أي من زوجتيه بأطفال.

ثم تزوج كياي وهاب من نياي ماسمة، ابن عم نياي أسنا بنت سعيد، وأنجبت ولداً اسمه ك. محمد أديب رائع. بعد وفاة نياي ماسمة، تزوج كياي وهاب من نياي أشيخة بنت عبد المجيد، وأنجبت منها ابنتان أحدهما نياي جوميتون ونياي معتمرة. بعد وفاة نياي أشيخة في ذلك الوقت عائداً من الحج تزوج كياي وهاب للمرة الأخيرة وهي مع شقيق نياي أشيخة الأكبر، نياي حليلة السعدية، وأنعم الله عليه بخمسة أبناء هم نياي الحاج. محفوظ علي عبید (عضو مجلس النواب الشعبي. نياي هجة شسبية، نياي هجة منجدة، كياي هج حسيب وهاب و كياي هج موه، رقيب رائع.^٥

⁴ Saifullah Ma'sum, Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU, (Jakarta Mizan, 1998) hal. 142-143.

⁵ Saifullah Ma'sum Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU (Jakarta Mizan, 1998), hal. 30.

توفي كياي وهاب في ٢٩ ديسمبر ١٩٧١، ويقع قبر كياي وهاب في مجمع مدرسة بحر أولوم تامباكبيراس الإسلامية الداخلية، على وجه التحديد على الجانب الغربي من قرية تامباكريجو، مقاطعة جومبانغ / رينجسي.

ب. خلفية تعليمية

كشخص ولد ونشأ في مدرسة داخلية، كان وهاب صغيراً التعليم الابتدائي مباشرة من والديهم. علم من قبل والده المستوى الأساسي للتعليم الديني، مثل قراءة القرآن، التوحيد، الفقه، اللغة العربية والصوفية.^٦

بعد أن تعلم لمدة ثلاثة عشر عامًا وشعرت أنه كافٍ، كياي وهاب سافر إلى مدارس داخلية مختلفة. في بعض هؤلاء معهد كياي وهاب تعميق المعرفة المختلفة بمواصفات مختلفة. مدرسة داخلية لانجيتان هو الخيار الأول للتعلم. بعد عام من دراسته انتقل إلى مدرسة موجوساري نجانجوك الإسلامية الداخلية بتوجيه من كياي شوله وكياي زين الدين حيث درس كياي وهاب الكتب الفقهية وخاصة الكتب فتح المعين أربع سنوات. ثم واصل كياي وهاب دراسته إلى استمرت مدرسة *Cepoko* حوالي أربعة أشهر. ثم انتقل إلى مدرسة تاوانغساري سورابايا الإسلامية الداخلية، حيث درس كياي وهاب الشريعة الإسلامية بتوجيه من كياي علي لمدة عام. جامعة الرانري

من مدرسة *Tawang Sari* الإسلامية الداخلية، انتقل إلى مدرسة *Branggahan*، *Kediri*، تحت إشراف كياي فقه الدين لمدة عام واحد. وهناك درس كيا وهاب التفسير والصوفية. بعد الانتهاء من دراسته في *Branggahan*، وصل كياي وهاب دراسته في مدرسة *Bangkalan* *Kademangan* تحت إشراف كياي خليل، من مدرسة *Kademangan* تم نصح كياي وهاب من قبل كياي خليل بمواصلة دراسته في مدرسة *Tebuireng* تحت إشراف توجيه. الشيخ هاشم

⁶ H. Aboebakar (Atjeh), ed., *Sedjarah Hidup K.H. A. Wahid Hasyim dan Karangan Tersiar*, (Jakarta: Panitia Buku Peringatan Alm. K.H.A. Wahid Hajim, 1957), hal. 6.

اشعري. في هذا معهد، تلقى كياي وهاب التوجيه لمدة أربع سنوات. حتى من قبل الشيخ هاشم، تم تعيين كياي وهاب كرئيس قرية معهد، وهو أعلى منصب بين طالب. في عام ١٩١٢ غادر إلى مكة المكرمة بدعوة كياي وهاب. كما شارك بسري شنسري.^٧ التقى كياي وهاب مع العديد من العلماء المشهورين ودرسهم. ومن بينهم: كياي ماتشفودز ترماس، وكياي مختاروم بانيوماس، والشيخ أحمد شوطيب مينانجكابو، وكياي بكر يوجياكارتا، وكياي أسيارى باوين، والشيخ سعيد اليماني، والشيخ سعيد أحمد بن بحري صياطة، والشيخ عمر باجين، والشيخ عبد الكريم عبد الكريم.^٨

ج. مؤسس نهضة العلماء

في عام ١٨٦٩ م وقع حدث كان له تأثير كبير تطور العالم الإسلامي في الشرق الأوسط. الحدث افتتاح قناة السويس. منذ ذلك الحين، أصبح تدفق الشحن الذي كان هادئاً في البداية مزدحم. العواقب التي تنشأ ليست فقط في مجال التجارة وحدها. للشعب الإسلام في إندونيسيا، فتح قناة السويس له دلالات ليست كذلك القليل خاصة في أمور الحج. كل عام هناك زيادة في أداء فريضة الحج.^٩ بالإضافة إلى هذه الظاهرة، في الشرق الأوسط نشر حركة التجديد التي قادها الشيخ محمد عبد وهاب، المعروف بحركته الوهابية، وكذلك جمال الدين الأفغاني ومحمد عبده مع حركته القومية الإسلامية. تأثير من في هذه الحركة، في السياق الإندونيسي، كان هناك اتصال فكري مكثف بين حجاج اندونيسيا وهذه الحركة والعديد من الحجاج الذين أثناء الدراسة تأثرت بفهم الحركة. لا محالة، عند عودة الحجاج إلى وطنهم يجلبون معهم مفهوم التجديد لتكون اجتماعياً في مناطقها الخاصة.

⁷ Saifullah Ma'sum, Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU, (Jakarta Mizan, 1998), hal. 128.

⁸ Saifullah Ma'sum, Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU, (Jakarta Mizan, 1998), hal. 144

⁹ Kacung Marijan, Quo Vadis NU Setelah Kembali ke Khittah 1926, (Jakarta: Erlangga, 1992), hal. 2.

ومع ذلك لا تقبل كل المجموعات هذا الفهم بالإجماع. خاصة علماء المدارس الداخلية الإسلامية الذين درسوا في مكة المكرمة. هم يحكم على أن التجديد الإسلامي لا يجب أن يتم بشكل مباشر كما هو يفهمه أتباع الإصلاحية. يجادلون بذلك يمكن أن يكون التجديد الإسلامي وثيق الصلة بالتقاليد المحلية. عند تنقية التعاليم يتم تنفيذ الإسلام بشكل جذري، وسيكون له تأثير على نفسية المجتمع.^{١٠} مع ظهور هذه الحركة، عمليا منذ أوائل العقد الأول من القرن الماضي في دوائر طور المجتمع الإسلامي الإندونيسي، وخاصة في جاوة، استقطابًا بينهما المجموعات التقليدية والجماعات الحديثة وغالبًا ما تؤدي إلى نقاشات بين المعسكرين. التنافس بين المعسكرين أخذ في الازدياد إلى جانب الدعم المتزايد من الحديثين في المنطقة المجتمعات التقليدية على طول السواحل الشمالية والشرقية لجاوة.^{١١} كمحاولة لإضفاء الطابع الاجتماعي على حركة التجديد هذه بين الحديثين، كانت هناك منطمتان برؤى مختلفة في منطقة جافا. أولاً: ساريكات الإسلام.^{١٢} هذه المنظمة ذات طبيعة سياسية. ولدت هذه المنظمة، بصرف النظر عن حركة بان الإسلامية، أيضًا بسبب الوضع الاقتصادي للمسلمين الذين تهيمن عليهم الصين. ثانياً، هم المحمدية، برسيس، جمعية الحوار والإرشاد،^{١٣} يعملون في المجالات الدينية والاجتماعية والتعليمية. تلقى المحمدية دعماً كبيراً وحقق تقدماً سريعاً. من بين المنظمات الأربع، المحمدية هي إحدى المنظمات التي تعارض بشدة السلوك التقليدي التقاليد المحلية التي اعتنقها التقليديون.

كخبير في المناقشة ومحاور ماهر، كياي وهاب كما لم يتردد في التعامل مع الشخصيات الوطنية في ذلك الوقت. الشخصيات رائدة مثل: كياي حاج أحمد دحلان،

¹⁰ A. Gaffar Karim, *Metamorfosis NU dan Politisasi Islam di Indonesia*, (Yogyakarta: LKiS, 1995), h. 47.

¹¹ Saifullah Ma'shum, ed., KH. Abdul Wahab Chasbullah; Perintis, Pendiri dan Penggerak NU, (Jakarta: Panitia Penulisan Buku Sejarah Perjuangan KH. Abdul Wahab Chasbullah, 1999), h. 65- 66.

¹² Deliar Noer, *Gerakan Modern Islam di Indonesia 1900-1942*, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1996), h. 115.

¹³ Deliar Noer, *Gerakan Modern Islam di Indonesia 1900-1942*, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1996), h. 68-97.

الشيخ أحمد كياي سوراتي، كياي ماس منصور، وشخصيات الأخرى، يناقشون المعارضين الذين يترددون عليها في كثير من الأحيان من قبل كياي رائع.^{١٤}

المناقشات مع الحدائين، والتي كانت في البداية بحثة يتجادل فقط، أصبح مديبًا بشكل متزايد. لتوقع الصراع والتي تدور بشكل عام حول موضوع الخلافة ثم يتم بذل الجهود لإيجاد حل للمشكلة من خلال تشكيل مؤتمر الإسلام رائد من قبل كياي عبد الوهاب حسب الله، ه.و.س. شكرو أمينوتو، كياي حاج أحمد دحلان وحاج أغوس سليم و كياي حاج ماس منصور. المؤتمر الأول عقد في سيربيون في ٣١ أكتوبر-٢ نوفمبر ١٩٢٢. هذا المؤتمر تهدف إلى تلبية جميع تطلعات الناس.

ومع ذلك، لأن المؤتمر ناقش الأمور الدينية، حيث الإرشاد والمحمدية من جهة والفرق التقليدية من جهة أخرى خلاف ذلك، غالبًا ما يتم مناقشته. وافقوا على اختيار ممثل من شاركة الإسلامية كقائد. لكن مع انتخاب ممثلي شاركة الإسلامية كقادة، لم يحدث ذلك حل المشكلة. ذيل المشكلة، الانخفاض العقيدة التقليدية في شاركة الإسلامية ، وخاصة المحمدية والإرشاد.^{١٥}

في ٣١ يناير ١٩٢٦ م، الموافق ١٦ رجب ١٣٣٤ هـ في منزل كياي وهاب، اجتمع عدد من رجال الدين من جميع أنحاء جزيرة جاوة لصياغة موقف العلماء لنقله إلى الملك سعود. من أجل الحصول على موافقة الملك سعود، تم تشكيل جمعية باسم نهضة العلماء.

د. اعمال عبد الوهاب حسب الله

الحكم على شخصية عبد الوهاب حسب الله تارة وفي الغالب، يصف تقييم شعبية شخصية رئيسية من عمله كمقياس. ومع ذلك، ماذا عن عبد وهاب حسب الله الذي لا

¹⁴ Saifullah Ma'shum, Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU, (Jakarta Mizan, 1998), hal. 68

¹⁵ Deliar Noer, Gerakan Modern Islam di Indonesia 1900-1942, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1996), h. 144.

كتابة لهما مقالتان في الصحف. كتاب أو يؤلف كتاب، وبالتالي الحجم شخصية عبد الوهاب حسب الله ليست في عمل الكتاب علميا لأنه يمكن أن يقال عبد الوهاب حسب الله لم يترك مقالا بل فكرة وقدرة علمه التي توصف في كل مكان في كثير الفرص والأحداث. فيما يلي، قدم المؤلف بعض رفات عبدول السلكية وهاب حسب الله مقتبس من كتاب محمد الرفاعي بعنوان السيرة الذاتية لوهاب حسب الله ١٨٨٨-١٩٧١:

مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا

عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا

عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

هُوَ الْحَبِيبُ الَّذِي تُرْجَى شَفَاعَتُهُ

لِكُلِّ هَوَالٍ مِنَ الْأَهْوَالِ مُفْتَحِمٍ

أَمِنْ تَذَكُّرِ حَيْرَانٍ بِذِي سَلَمٍ

مَزَجَتْ دَمْعًا جَرَى مِنْ مُقَلَّةِ بَدَمٍ

AR - RANIRY

يَا رَبِّ بِالْمُصْطَفَى بَلِّغْ مَقَامَنَا

وَاعْفِرْ لَنَا مَا مَضَى يَا وَاسِعَ الْكَرَمِ

مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا

عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

رواه كياي ميمون الزبير عن كياي درس ميمون زبير في *Tambakberas Jombang* ودرس في مدرسة سيوبانول ووثان هناك، كل يوم قبل الذهاب إلى الفصل يُطلب من الطلاب غناء أغنية تم إنشاؤها بقلم عبد الوهاب حسب الله عام ١٩٣٤. لطلب دبلومة الأغنية، وحصلت على كلمات لن تكون كذلك لم ينسوا أبدا نصرون وحيد وياقوت قماس، كانت كلمات الأغنية مثل التالي:

يَا لِلْوَطَنُ يَا لِلْوَطَنُ يَا لِلْوَطَنُ

حُبُّ الْوَطَنُ مِنَ الْإِيمَانِ

وَلَا تَكُنْ مِنَ الْحَرَمَانِ

إِهْضُوا أَهْلَ الْوَطَنِ

انْدُونِسِيَا بِلَادِي

أَنْتِ عُنْوَانُ الْفَحَامَا

كُلُّ مَنْ يَأْتِيكَ يَوْمًا

طَامِحًا يَلْقَ حِمَامًا

كُلُّ مَنْ يَأْتِيكَ يَوْمًا

طَامِحًا يَلْقَ حِمَامًا

AR - RANIRY

الباب الثالث

نظرية الدلالة وموقفها في الشعر

أ. معرفة الدلالة

علم الدلالة هو فرع من فروع علم اللغة، وهو دراسة المعنى، ويرتبط هذا العلم ارتباطاً وثيقاً بالمفردات والصرف. يستخدم اللغويون العرب علم الدلالة لتحليل المعنى في الشعر. في الإندونيسية تسمى *semantik*، وفي الإنجليزية تسمى *semantics*، وفي العربية تسمى دلالة. علم الدلالة هو العلم الذي يدرس المعنى، وهو فرع من فروع علم اللغة الذي يدرس نظرية المعنى، وهو فرع يدرس الشروط التي يجب أن تتوفر في الرمز حتى يحمل المعنى.^١ علم الدلالة هو كلمة تقنية تستخدم للإشارة إلى دراسة المعنى، وبالتالي فإن المعنى جزء من اللغة، وبالتالي فإن علم الدلالة هو جزء من علم اللغة.^٢ وسائل المعنى هي الكلمات أو الكلمات، وتتفق المعاجم العربية على أن هذه الكلمات مرادفة للكلمات الشائعة الاستخدام، فلا فرق بين القول نحصي كلمات لغة ما أو كلمات لغة ما.^٣ والمقصود بالعلامات والرموز هنا هي مكونات على شكل أصوات اللغة ومكونات تتشكل خارج اللغة أو تسميتها وتسمى مراجع. علم الدلالة هو علم عام يدرس جميع اللغات وليس لغة معينة. والدلالة تأتي من الفعل "دال يد الله" الذي يدل على وزن "علاء" بكسر الفاء، ولكن في استعماله بفتح الفاء. قال الشيخ علي بن محمد السيد الشريف الجرجاني في معجم التعريف: "المعنى أن يكون الشيء في حالة تقتضي معرفة شيء آخر، والأول دال، والثاني دال". ملحوظ.^٤

ظهرت كلمة علم الدلالة *semantics* لأول مرة باللغة الإنجليزية في القرن السابع عشر في كتاب "جون سبنسر"، ثم استخدمها اللغوي الفرنسي ميشيل بريال M.Breal،

^١ أحمد مختار عمر، علم الدلالة، (عالم الكتب ١٩٩٣). ص. ١١٠.

^٢ مجيد عبد الحليم الماظة، علم الدلالة، (بغداد: كلية الآداب للجامعة المستنصرية، ١٩٨٥)، ص. ٣.

^٣ إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، الطبعة الثالثة، (صر: الأنجلو مكتبة: مصرية، ١٩٧٦)، ص. ٣٨،

^٤ علي بن محمد بن علي الجرجاني، معجم عريفات، (دار الفضيلة ٢٠١٠) ص. ٩١.

لكن لماذا يقول ليتش lech أن مصطلح semantics علم الدلالة ظهر لأول مرة في ذلك العام؟ ١٩٠٠ م في ترجمة ميشيل بريال M.Breal "ما يقوله ليتش lech" يشرح بالتفصيل تاريخ استخدام "علم الدلالة" كمصطلح لغوي.^٥

وتعرف الدلالة بأنها كون الشيء في حالة تقتضي معرفة شيء آخر، والأول هو الدال والثاني هو المدلول. والمراد بالدال والمدلول هما علامتا "الكلمة" و"المعنى" للمدلول. ويخلص المؤلف إلى أن الدلالة هي العلاقة بين الدال والمدلول، أي العلاقة بين الألفاظ والمعنى أو العلاقة بين الاثنين. تطورت المواضيع الدلالية عبر تاريخها الحديث. في البداية كان اهتمامه بالبحث في أصول معاني الكلمات وكيفية تطور هذه المعاني.^٦ لأن المعنى يستهدف معنى الكلمة وليس غيره. وعلم الدلالة اصطلاحاً: هو العلم الذي يدرس المعنى بصفة خاصة ابتداءً، وعلم الدلالة بصفة خاصة يدرس المعنى الذي تدل عليه الكلمات أو العبارات أو الجمل التي تحتويها، باعتبارها "الكلمات التقنية المستخدمة". للإشارة إلى دراسة المعنى.^٧

قال Geoffre lech أن علم الدلالة (كدراسة المعنى) أمر أساسي في دراسة التواصل، كما أن علم الدلالة أساسي في دراسة العقل البشري وعمليات التفكير والتصورات والمفاهيم. ويرتبط كل منها بالطريقة التي نصنف بها ونقل التجارب العالمية من خلال اللغة.

ب. نشأته علم الدلالة

^٥ أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظر و التطبيق، (بيروت: المؤسسة الجامعة للدراسات و النشر و التوزيع، ١٩٩٣)، ص.٨٩.

^٦ سالم سليمان الخماش، المعجم و علم الدلالة للطلاب المنتظمين و المنتسبين، (جدة: كلية الآداب و العلوم الإنسانية، ٢٠٠٧ ص. ٠٨).

^٧ هادي نهر، علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي، الطبعة الأولى، (الأردان: دار الأمل، ٢٠٠٧)، (ص. ٢٧).

إن ظهور علم يدرس المعاني بعيداً عن علم اللغة كان سببه اللغوي الفرنسي ميشيل بريال (breal) الذي دعا بوضوح عام ١٨٨٣م إلى اعتماد علم جديد لا يهتم بشكل الكلمات ومعانيها، بل يهتم أكثر بدراسة المعاني بعيداً عن علم اللغة. شكل الكلمات ومعناها. ويصرح بذلك صراحة في كتابه (Issai de semantique) الذي يحدد فيه طبيعة علم الدلالة، ويضع منهجاً جديداً لدراسة المعنى: "إن الدراسة التي ندعو القارئ إليها هي من نوع جديد تماماً. الذي لم يتم تسميته بعد. وهو عبارة عن تغيير المعنى، واختيار العبارات الساخرة، ومعرفة تاريخ ميلاده ووفاته، ولهذا يستحق هذا البحث اسماً خاصاً به، حيث نسميه *semantics* الدلالة على علم لدلالة".^٨

بدأت دراسة المعنى في اللغة عندما اكتسب الإنسان الوعي اللغوي، وبالتحديد عند اللغويين الهنود، كما كان لليونانيين أيضاً تأثير واضح في صياغة المفاهيم المرتبطة ارتباطاً وثيقاً بعلم الدلالة. ناقش أفلاطون مع الأستاذ سقراط موضوع العلاقة بين اللغة واللغة. الكلمات ومعانيها، وكان أفلاطون يميل إلى الحديث من حيث العلاقة الطبيعية بين الدال والمدلول، بينما كان أرسطو يتحدث من حيث العلاقات، وذهب إلى تقسيم الكلام إلى خطاب خارجي وكلام داخلي في علم النفس مفضلاً التمييز بين الصوت والمعنى، ويعبر عن المعنى تبعاً لذلك، مع إدراك العقل له. وتبلورت هذه المواضيع اللغوية لدى المجتمع اليوناني حتى أصبح لكل رأي أنصاره الفكريين، وعلى هذا الأساس تأسست المدارس التي وضعت قواعد مهمة في مجال دراسات اللغة، مثل المدرسة الرواقية.^٩

والمدرسة السكندرية، وبذل علماء الرومان فيما بعد جهوداً كبيرة في المدارس اللغوية، خاصة تلك التي تعنى بالنحو، ولهم الفضل في تأليف الكتب المدرسية التي ظلت صالحة حتى حدود القرن السابع عشر، بما في ذلك النحو اللاتيني. ، ووصلت العلوم اللغوية إلى نضج وثراء كبيرين في العصور الوسطى مع المدرسة المدرسية (iquest scola)، حيث

^٨ حبيب بيزوادة، علم الدلالة التأصيل والتفصيل، منشورات المركز الجامعي مصطفى اسطنبولي -

معسكر-، س.٢٠٠٨، ص. ١٩

^٩ أحمد مختار عمر، علم الدلالة، (عالم الكتب ١٩٩٣). ص. ١٩

اندلعت الصراعات حول طبيعة العلاقة بين الكلمات ومعانيها، وانقسم مفكرو هذه المدرسة إلى هؤلاء ومن قال عن معرفة العلاقة بين الكلمات ومعانيها وماذا يقولون عن ذاتية هذه العلاقات.^{١٠}

لقد استمر الاهتمام بالبحث الدلالي في التزايد عبر التاريخ، وقد بذل المفكرون قصارى جهدهم لتقديم تفسيرات كافية لجميع المشكلات اللغوية التي نشأت في ساحة الفكر. تحسين أنماط التفكير والكتابة، والدراسات اللغوية المتفوقة. نصل في هذه المرحلة إلى منهج منطقي وعقلاني، وأفضل ما يمثل هذه الفترة هو رواد مدرسة بورويل الذين طرحوا المقولة: إن اللغة ما هي إلا صورة للفكر، وأن النظام الذي ينطبق على البشرية جمعاء مبني على العقل والمنطق.^{١١}

وفي القرن التاسع عشر الميلادي، بدأت الدراسات اللغوية في التطور. وهذا يتطلب بحثًا متخصصًا في جوانب معينة من اللغة. وتم تنقيح النظريات اللغوية وتضاعفت المناهج. وظهر علم الأصوات الذي اهتم بدراسة وظيفة الأصوات، إلى جانب علم الأصوات الذي اهتم بدراسة الأصوات المجردة. كما ظهر علم أصل الكلمة الذي ارتبط بدراسة الاشتقاق في اللغة، ثم علم البنية والتركيب، الذي درس الجوانب النحوية تحديدا وربطها بالجوانب الدلالية في النحو.^{١٢}

وفي أماكن أخرى من العالم، خصص المفكرون العرب مساحة واسعة للبحث اللغوي في إنتاجهم الواسع، الذي يشمل، بالإضافة إلى العلوم النظرية مثل المنطق والفلسفة، أيضا العلوم اللغوية التي تطرقت إلى جميع جوانب تفكيرهم. سواء تعلق الأمر بالعلوم الإسلامية مثل الفقه والحديث، أو علوم اللغة العربية مثل النحو والصرف والبلاغة، فإنهم في الواقع يعتبرون علوم اللغة العربية نفسها ودراساتها أحد المفاتيح المهمة في فهم هذه العلوم

^{١٠} عبد الرحمن مهنا، علم الدلالة (أصوله ومباحثه في التراث العربي، دمشق، س. ٢٠٠١)، ص.

^{١١} زبير دراقي، محافرات في اللسانيات العامة والتاريخية، ص. ٢٥

^{١٢} عبد الرحمن مهنا، المرجع السابق، ص. ١٦

الإسلامية. ولذلك فإن العلوم اللغوية تتأثر بالعلوم الدينية وتخضع لتوجيهاتها. تتفاعل دراسة علم اللغة مع دراسة الفقه، ويبنى علماء اللغة قراراتهم على أصول دراسة القرآن والحديث والقراءات، ويتحدثون في مسائل اللغة بالسمع والقياس والإجماع والإصلاح، كما يتم الخبراء القانونيون في التعامل مع قضايا العلوم الدينية.^{١٣}

ج. النظريات في الدلالة

علم الدلالة هو العلم الذي يبحث عن معنى الكلمة. لا يمكن فصل معنى الكلمات اللغوية عن جذر الكلمة، وتسمياتها، وسياق استخدامها. لذلك، في علم الدلالة، هناك ثماني نظريات مختلفة للمعنى: النظرية الاسمية للمعنى، النظرية السلوكية، النظرية السياقية، النظرية التحليلية، النظرية التوليدية، النظرية الوضعية المنطقية للمعنى، والنظرية البراغماتية (*teori pragmatism*).^{١٤} وهذا التفسير من تلك النظريات:

١. النظرية الإشارية

النظريات الإرشادية، وهي النظريات الاسمية التي لها معنى، تسمى بالنظريات المرجعية، وهي النظريات التي لها مرجع في العالم، مثل: الكتب، أو الأقلام، أو الجداول، أو السبورات. الكلمات لأن، و، ولن، هي كلمات ليس لها معنى مرجعي. وتسمى الكلمة أو الألفاظ إشارة إلى معناها إذا كان هناك مرجع أو مرجع، مثل الكلمات: حصان، أحمر، سورة، ونحو ذلك.^{١٥}

٢. النظرية التصويرية

^{١٣} رمون طحان، فنون التعقيد وتتلوم الألسنية، دارالكتاب اللبناني لطباعة والنشر والتوزيع، س.

١٩٩٠ ص.

^{١٤} Moh. Matsna, *Kajian Semantik Arab Klasik dan Kontemporer* Jakarta : Prenadamedia Group, 2016). hal. 11-12.

^{١٥} Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, cet ke 4 (Jakarta.Rineka Cipta.;2014). hal. 291.

النظرية المفاهيمية هي نظرية طرحها جون لوك (john locke)، وتسمى هذه النظرية بالنظرية العقلية أو الفكرية لأن الكلمة تشير إلى الأفكار التي يتضمنها الفكر. وتبين هذه النظرية أن معنى الكلمة أو العبارة أو الجملة هو صورة ذهنية للمتكلم.

٣. النظرية السلوكية

السلوكية هي نظرية دلالية تركز على معنى اللغة كجزء من السلوك البشري الذي يعد العمود الفقري للتحفيز والاستجابة. ويمكن أن يختلف معنى الكلمة حسب الموقف والظروف المطلوبة. يجب أن يتكيف معنى الكلام بشكل عام مع الموقف والتفاعل الاجتماعي.

٤. النظرية السياقية

النظرية السياقية هي نظرية دلالية تفترض أن الأنظمة اللغوية مترابطة وتشهد دائماً التغيير والتطور (J.R.Frith) إن النظرية السياقية تتماشى مع النظرية النسبية في النهج الدلالي بين اللغات. ويرتبط معنى الكلمة بالبيئة الثقافية وبيئة بعض مستخدمي اللغة. معنى العلاقة (J.R.Frith) ويمكن تحديد الفيرث بعد أن تكون الكلمة في سياق الاستخدام من مستوى التحليل مثل المعجمي والنحوي والاجتماعي والسياقي.^{١٦}

٥. النظرية التحليلية

النظرية التحليلية هي نظرية تركز على تحليل الكلمات إلى مكوناتها. يهدف هذا التحليل إلى التمييز بين الكلمات ومعانيها، والنظرية التحليلية ذات صلة بها جميعاً. ووفقاً لأولمان (Ullman)، فإن العلاقة بين كلمة وأخرى لها علاقة فريدة ومثبتة. ويقال إن أولمان (Ullman) له أربع علاقات: علاقة الترادف، وعلاقة الشمول، وعلاقة الجزء بالكل، وعلاقة التناقض.^{١٧}

٦. النظرية التوليدية

¹⁶ Sa'adah, Analisis Semantik Kontekstual Atas Penerjrmahan Arab Serapam, (Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah, 2011), h. 22

¹⁷ Ahmad Saddam, Konsep Dalal dalam al-Qur'an (Tulungagung : Pascasarjana IAIN Tulungagung., 2019). hal. 34.

تسمى (*theory generative*) بالنظرية التوليدية باللغة الإنجليزية. النظرية التوليدية هي نظرية حول ظهور أو ميلاد الجمل الصحيحة، والتي تعتمد على كفاءة المتحدث ويمكن للكاتب تنفيذها، أي أن القواعد النحوية الصحيحة في ذهن شخص ما يمكن أن تنتج جملاً غير محدودة. ويعتبر (Noam Chomsky) رائد هذه النظرية.^{١٨}

٧. النظريات الوضعية المنطقية فى المعنى
النظرية الوضعية المنطقية فى المعنى (*teori situasional logis*) تستند هذه النظرية إلى وجهات فلسفية من اللغويين و المنطقيين. كان الرائد و المطو لهذه النظرية هو م. خالق (M.chilik), و أ. نيورات (A.neurath), و همبل (hempel), و (carnap), و أ.ج. أبي (A.J.Ayer), و ف. ويسمان (F.weisman), بحسب م. خالق (M.chilik), معنى البيان هو توافقه مع الحقائق. لذلك هذه النظرية تسمى بالنظرية التجريبية فى المعنى (*Teori empiris tentang makna*)^{١٩}

٨. النظريات البراغماتية
طور (Charles pierce) نظرية براغماتية من النظرية الوضعية المنطقية للمعنى، على أساس الملاحظة المباشرة والتوفيق بين المعنى والواقع التجريبي. وتعتمد هذه النظرية على النظرية السيميائية (علم العلامات). ويمكن العثور على أساس معنى البراغماتية عند بيرس فى معنى الحقيقة، الذي يتكون من مجموعة من الفرضيات، حيث يكون التعبير عن الفرضية كاذبا إذا رفضته التجربة وكان صحيحا.^{٢٠}

د. تعريف المعنى و أنواعه

¹⁸ Bagus Andrian Pertama, "Teori Generative-Transformatif Noam Chomsky dan Relevansinya dalam Pembelajaran Bahasa Arab", (Kediri: Empirisma, 2015), Vol. 24, No. 2, hal. 179.

¹⁹ Kajian Semantik Arab Klasik dan Kontemporer Jakarta : Prenadamedia Group, 2016) hal. 16.

^{٢٠} محمد خضر عوض شبير، دراسة نافذة للفلسفة البراجماتية فى ضوء المعايير الإسلامية، (بغزة:

الجامعة الإسلامية، ١٤٣١، (ص. ٦٠).

المعنى هو دراسة مهمة للغة، لأن الغرض من اللغة هو إيصال المعنى. فالمعنى هو الهدف النهائي بين المتكلم والمستمع، وكذلك بين الكاتب والقارئ. تحتوي اللغة على عنصرين مهمين: سلسلة من الأصوات والمعنى. وقال الجرجاني في دلائل الإعجاز: "ليس إلا معنى ولفظا وليس ثالثا" أي أن اللغة شبكة من الألفاظ والمعاني.^{٢١} معنى طفل فرديناند هو فهم أو مفهوم مملوك أو مضمن في علامة لغوية.^{٢٢} المعنى هو العلاقة بين اللغة واللغة الأجنبية التي يتفق عليها مستخدمو اللغة حتى يمكن فهمها.

والمعنى هو لغة المقصود سواء قصد أو لم يقصد. ويمكن أن يكون مصدرا في معنى مفعول به، أو معنى مخففا للاسم الفاعل كفعل، وهو ما ينقل في الاصطلاح النحوي إلى المقصود بالشيء. ، تحويل العام إلى الخاص. والمعنى هو الصورة الذهنية التي تصفها الكلمة، أي بالمعنى المقصود بالكلمة. الموضوع فقط: إذا عبر عنه بكلمة واحدة يسمى مفرداً، وإذا عبر عنه بكلمات مركبة يسمى معنى مركباً.^{٢٣}

عندما نتحدث عن معنى الكلمة. وإذا تحدثنا عن علاقتها بكلمات أخرى في نفس اللغة، فكلمة "غني" تعني "غني" أو عكس "فقير"، فكلمة "كريم" تعني "بخيل". معنى كلمة مر له علاقة بعلاقتها بالكلمات ذات الصلة في نفس اللغة. أما الدلالة فتعني علاقة الكلمة بالعالم الخارجي. تشير الكلمة غالباً إلى الكيانات الموجودة في العالم الخارجي، والتي يمكن أن تكون بشراً أو حيوانات أو نباتات أو جمادات أو أماكن، على سبيل المثال شقائق النعمان والأسود والأشجار والصخور والأوروياء.^{٢٤} هناك فرق بين الكلمات والكيانات. كلمة "كرسي" ليست كرسي، بل هي كلمة تشير إلى شيء نسميه كرسي. كلمة "باب"

²¹ Moh. Matsna, Kajian Semantik Arab Klasik dan Kontemporer (Jakarta : Prenadamedia Group, 2016), hal. 40

²² Abdul Chaer, Linguistik Umum, cet ke 4 (Jakarta.Rineka Cipta.;2014) hal. 287.

^{٢٣} عبد السلام السيد حامد، الشكل و الدلالة دراسة نحوية للفظ و المعنى، (القاهرة: دار غريب،

٢٠٠٢، ص. ٢٧.

^{٢٤} محمد علي الخولي، علم الدلالة : علم المعنى، (الأردان: دار الفلاح، ٢٠٠٠، ص. ٢٥.

ليست بابًا، وكلمة "مدرسة" ليست مدرسة. هناك التعبير الغوي وهناك الشكل الخارجي. التعبيرات اللغوية هي جزء من اللغة، ولكن الأشياء الخارجية هي جزء من العالم. فرديناند دي سوسور Ferdinand de Saussure أن المعنى هو تعريف أو مفهوم الذي كان في علامة اللغويات.^{٢٥} في الكتاب "the meaning of meaning" ل-ج.ك. أوضغان و إ.أ. رجاد C.K. Odgan A.I. Richards سنة ١٩٢٣ كان عشرون التعريفات المختلفة للمعنى من نظرية و غير نظرية. و من تلك التعريفات، أتم كيوفراي ليچ Geoffrey Leech إن هدف الأساسي من وضع نظرية دلالات هو تقديم "تعريف" المعنى - أي سجل منهجي لطبيعة المعنى، و المعنى هو كلمة مرجعة لفهم شئ من جميع العناصر.^{٢٦}

١. المعنى المفهومي

ويرى (Geoffrey Leech) أن المعنى المفاهيمي يمكن أن يسمى المعنى الضمني أو المعنى المعروف،^{٢٧} وهي المعنى حسب المفهوم، والمعنى حسب المرجع، والمعنى الذي لا صلة له ولا علاقة.^{٢٨} ويسمى هذا المعنى أيضًا المعنى المرجعي والمعنى المعجمي. والمقصود بالمعنى المفاهيمي هو المعنى الذي للكلمة وليس لها أي سياق أو علاقة.

٢. المعنى الإضافي

المعنى الإضافي هو القيمة التواصلية التي يمتلكها التعبير بحكم ما يشير إليه، بالإضافة إلى محتواه المفاهيمي البحث.^{٢٩} يقال أن الكلمة لها معنى إضافي إذا كانت الكلمة لها "قيمة ذوق"، إيجابية أو سلبية. ويطلق على المعنى الإضافي المعنى العرضي أو الثانوي أو الضمني،

²⁵ Abdul Chaer, Linguistik Umum, cet ke 4 (Jakarta.Rineka Cipta.;2014). hal. 287

²⁶ Geoffrey Leech, Semantics The Study of Meaning (Penguin Books, London, 1981) hal. 1-4.

²⁷Geoffrey Leech, Semantics The Study of Meaning (Penguin Books, London, 1981) hal. 23.

²⁸Abdul Chaer, Pengantar Semantik Bahasa Indonesia (Jakarta : Rineka Cipta, 1990) hal. 72.

²⁹Geoffrey Leech, Semantics The Study of Meaning (Penguin Books, London, 1981) hal.

وهو المعنى الذي تحمله الكلمة من خلال ما تشير إليه، بالإضافة إلى معناها المفاهيمي
البحث. ٣٠

٣. المعنى الإجتماعي

المعنى الاجتماعي هو المعنى المتعلق باختيار الكلمات فيما يتعلق بالفروق
الاجتماعية ومجالات النشاط في المجتمع. رأي (Geoffrey Leech): المعنى الاجتماعي هو ما
ينبثق من اللغة فيما يتعلق بالوضع الاجتماعي لاستخدامها، وهو مقياس وترتيب أنواع
مختلفة من الكلمات في نفس اللغة. العديد من الكلمات لها معاني تدل على مستوى
وأسلوب وطريقة التحدث. ٣١ هناك اختلافات في الكلمات المستخدمة في الكتابة والمحادثة
والخطابة. فالجمل مثل الكلمات، أي الجمل (يا أيها البشر)، ليست للحديث، بل للكلام.
وكغيرها من الكلمات قصر وبيت وبناء، إذا نظرنا إلى هذه الكلمة الثالثة من الناحية
المفاهيمية، فكلاهما يحمل معنى نفسياً. ومع ذلك، إذا نظرنا إليها من الناحية الاجتماعية،
فكل منها له معنى مختلف.

٤. المعنى العاطفي

رأي (Geoffrey Leech): المعنى العاطفي هو المعنى الذي يصف مشاعر المتحدث
تجاه الشخص الذي يتحدث معه، وهذا المعنى يعبر عن مشاعر الشخص. يجبرنا معنى هذه
اللغة شيئاً عن المشاعر والسلوك بين المتحدث والمستمع. المعنى العاطفي هو المعنى الذي
يشير إلى طبيعة المتكلم وموقفه تجاه المستمع أو كلامه. ٣٢

٥. المعنى المنعكسي

المعنى الانعكاسي هو المعنى الذي ينشأ نتيجة ربط معنى مفاهيمي مع معنى
مفاهيمي آخر، فينشأ عنه انعكاس (ارتباط) معاني أخرى. المعاني الانعكاسية المتعلقة

٣٠ أحمد مختار عمر، علم الدلالة (عالم الكتب ١٩٩٣) .. ص. ٣٧

٣١ محمد علي الخولي، علم الدلالة : على المعنى المنهلي، (٢٠٠١) ص. ٧٧.

٣٢ Abdul Chaer, Pengantar Semantik Bahasa Indonesia (Jakarta : Rineka Cipta, 1990) hal.

بالمقدس (*sakral*) والمحرم (*tabu*) تسمى معاني مفاهيمية، وتلك المتعلقة بالآداب تسمى معاني تجريبية.^{٣٣}

٦. المعنى الترابطي

يتكون المعنى الترابطي من ارتباطات مكتسبة للكلمات، لأن معنى هذه الكلمات يميل إلى الحدوث في بيئتها.^{٣٤} أي احتمال وجود عدة كلمات في نفس البيئة. على سبيل المثال، الملح والسكر والفلفل والفلفل الحار هي جزء من التوابل. ويرتبط المعنى الجمعي ارتباطاً وثيقاً بالمعنى الموجود في العبارة اللغوية.

٧. المعنى الموضوعي

وهذا يعني أن المعنى الموضوعي هو المعنى المنقول من خلال الطريقة التي يقوم بها المتحدث أو الكاتب بترتيب الرسالة وترتيبها وتركيزها.^{٣٥} فمثلاً رجل ينتظر في ساحة المسجد، وهذه الكلمة لها معنى موضوعي، أي الرجل ينتظر في ساحة المسجد وينتظر أحداً. المعنى الموضوعي هو المعنى الذي ينشأ نتيجة الاستجابة لتأكيد المحاور أو تأكيده على جزء واحد من الجملة.^{٣٦} على سبيل المثال: "مرة أخرى نذكركم أن تسجيل الطلاب للعام الدراسي ٢٠٢٠-٢٠٢١ سيغلق بعد ظهر اليوم." يكمن التركيز والمعنى الموضوعي للجملة أعلاه في الجزء المائل من الجملة. معنى الجملة أعلاه هو أن تسجيل الطلاب للعام الدراسي ٢٠٢٠-٢٠٢١ سيغلق بعد ظهر اليوم.

³³ Yayat Sudaryat, Makna dalam Wacana Prinsip – Prinsip Semantik dan Pragmatik, (Bandung: Yrama Widya, 2008), h. 34

³⁴ Geoffrey Leech, Semantics The Study of Meaning (Penguin Books, London, 1981) hal. 17

³⁵ Geoffrey Leech, Semantics The Study of Meaning (Penguin Books, London, 1981) hal. 19

³⁶ Yayat Sudaryat, Makna dalam Wacana Prinsip – Prinsip Semantik dan Pragmatik (Yrama Widya : Bandung 2008) hal. 41.

الباب الرابع

تحليل

أ. مناسبة القصيدة

القصيدة هي الشعر الذي طالت أبياته وكثرت، يعين مجموعة من سبعة أبيات الشعرية أو أكثر.^١ في مجتمع قبل الإسلام، عرفت القصيدة أبنا أبيات شعرية تحتوي على المديح والحرثام لبعض الشخصيات كانت تعترج جدير ابلتقدير يف اجملتمع. ثم، عندما جاء الإسلام، قصيدة حتتوي على مدح للنبي محمد صلى هلا عليه وسالم.^٢ الشعر من الأعمال الأدب العريب املشهور جماله، نشأ اجلمال من الإيقاع أو الوزن. الشعر العرب املتزم يعتمد من جهة نظمها على أصلي مها: وحدة الوزن، و وحدة القافية. فأبيات الشعر جتب أن تكون كلها واحدة من جهة عدد املقاطع و التفاعيل. فإذا كانت تفاعيل البيت الأول ثلاثة أو أربعة التزمت هذه التفاعيل بعددها يف جميع أبيات الشعر.^٣ في دراسة الأدب العريب تسمى دراسة الإيقاع أو الألوز ان بعلم العروض. ومن مهام هذا العلم هو تعريف وحدة مكونة للوزن، وحتديد القواني تركيبها ووضع القواعد الذي خيضع هلا قصيدة عر بية. ويدخل كل هذا املهام يف الإطار العام لوصف الشعر العريب كما ورد إلينا. ويقتضي هذا أنه ليس من صالحية العروضية؛ منع الشعراء من استعمال أشكال جديدة، واخترت أوزان جديدة تثري الواقع الإيقاعي للشعر العرب.^٤ وواضع علم العروض هو أبو عبد الرحمن اخلليل بن أحمد الفراهدي الأزدي ولد يف عام ١٠٠ هـ

^١ اميل بدبع بعقوب، املعجم املفصل يف علم العروض والقافية والفنون الشعر (لبنان: دار الكتب العلمية)، ١٩٩١ م (ص ٣٧٦).

^٢ Tatu Siti Rohbiah "Musik Qasidah dan Perannya dalam Dakwah Nusantara", Jurnal Bimas Islam 8, No. 11 (2015): 303 . <https://jurnalbimasislam.kemenag.go.id/index.php/jbi/article/view/176>

^٣ عبد العزيز عتيق، علم العروض والقافية (بيروت: دار النهضة العربية)، ١٩٨٧ م، ٢٢.

^٤ مصطفى حركات، أوزان الشعر القاهرة: (دار الثقافة للنشر)، ١٩٩٨ م (ص ٦-٧)

وتوفى ١٧٠ هـ أستاذ سيوييه. وأحد أئمة اللغة والأدب. إى جانب، ان اخليلل كان أول من وضع معجم لغوي. ولد ومات يف البصرة.^٥

ولدت أغنية يا لال واثنان من حب كياي وهاب حسب الله في وطنه يغني هذه الأغنية في كل مرة ابدأ بتعليم طلابه لتنمية نفوسهم القومية في الهواء. أغنية يا لال واتون لها نسختان. النسخة الأولى، في كتاب نمو وتطور نهضة العلماء من تأليف تشيرونل كنت أنام.^٦ تختلف عن الشعر الذي نسمعه عادة في كتاب تشيرونل حصل أنام على تاريخ شعر يا أهلال واثان من كتاب كياي عبد الهاليم.

النسخة الثانية نسخة مباه ميمون. وفي الوقت نفسه، الشعر في النسخة الثانية هو كالمعتاد نسمعه وتصبح أغنية إلزامية في أنشطة نهضة العلماء وبانوم. والنسخة الثانية رواه كياي ميمون الزبير أثناء الدراسة في مدرسة تامباكبراس الإسلامية الداخلية. أغنية " شبان الوطن "في هناك، كان لا بد من غنائها قبل كل فصل في عام ١٩٢٤. نصرور وحيد وياقوت كوماس قاما بزيارة كياي ميمون في سارانج وريمبانج يتقدمان للحصول على دبلوم الأغنية والذي تم لاحقًا حصل على قصيدة لم ينساها أبدًا.^٧ وهو في جوهره نص شعري واحد من كياي. وكان عبد الحليم أول من بدأه كياي عبد الوهاب حسب الله فيما بعد عام ١٩٣٤ القصيدة معدل. والذي تم تنفيذه بعد ذلك بواسطة كياي ميمون الزبير.^٨

وفيما يلي نص النسخة الأولى من شعر يا لال واثنان من كتاب تيم تاريخ تمبكبراس، تمبكبراس: دراسة تاريخ قطف أوسوة. الصفحات ٩٢-٩٥:

يا أهل الواطن يا أهل الواطن

يا أهل الواطن يا أهل الواطن

^٥ اميل بديع يعقوب، اممعجم امفصل يف علم العروض والقافية والفنون الشعر (لبنان: دار

الكتب العلمية)، ١٩٩١ م، (ص ٢٣٠)

^٦ Meluruskan syair Hubbul Wathon karya Mbah Wahab, <http://m.merdeka.com/peristiwa, Jum`at, 22 Agustus 2017>

^٧ Yaa Lal Wathan Lagu Patriotis karya KH. Wahab Hasbullah, www.nu.or.id, Ahad, 17 Agustus 2014

^٨ Tim Sejarah Tambkberas, Tambakberas: Menelisik Sejarah Memetik Uswah. (Jombang: Pustaka Bahrul Ulum, 2018), 92-95.

ولا تكن أهل الحرمان	حب الوطن يا أهل الوطن
وليس ذلك بالأقوال	ان الكمال بالاعمال
ولاتكن محض القوال	فاعمل تنل ما في الأمل
وانما هي للممر	دنيا كموما للمقر
ولاتكن بقر الزمار	فاعمل بما المول أمر
لم تعقلو ماغيروا	لم تعلمو من دوروا
كيف إنتهاء ما صيروا	لم تعقلو ماغيروا
كيف إنتهاء ما صيروا	أين إنتهاء ماسيروا
إلى المذابح ذبحكم	أم همو فيه ساقكم
أم يديموا اعباكم	أم اعتقوكم عقباكم
واهل القلوب العازمة	يا أهل العقل السالمة
ولا تكن كالسائمة	كونو بهمة عاليه

تم الحصول على هذه النسخة الثانية من كتاب فريق تاريخ تامباكبراس، وهي السند

عن مباح ميمون الزبير :

يَا لِلْوَطَنِ يَا لِلْوَطَنِ يَا لِلْوَطَنِ	حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ
وَلَا تَكُنْ مِنَ الْحُرْمَانِ	إِهْضُوا أَهْلَ الْوَطَنِ
انْدُونِيسِيَا بِلَادِي	أَنْتَ عُنْوَانُ الْفَخَامَا
كُلُّ مَنْ يَأْتِيكَ يَوْمًا	طَاحًا يَلْتَقِ حِمَامًا

كُلُّ مَنْ يَأْتِيكَ يَوْمًا	طَائِحًا يَلْتَقِ حِمَامًا
------------------------------	----------------------------

ب. تحليل دلالة القومية في قصيدة "شبان الوطن" كياي وهاب حسب الله

١. قيم الحب الواطن

قصيدة "شبان الوطن" هذه من قبل مؤسس نهضة العلماء، خ وهاب حسب الله، الذي أنشأها قبل فترة طويلة من ولادة نهضة العلماء، أي في عام ١٩١٤ وولادة نهضة العلماء في عام ١٩٢٦. مثابراً في القتال من أجل استقلال إندونيسيا. قصيدة "شبان الوطن" ليست مثيرة للاهتمام، لكنها تحتوي على معنى عميق للغاية، هناك شعور بالحماسة لحب الوطن، لذلك بروح حب الوطن، عمل العلماء والطلاب بجد على النضال الاستعماري الهولندي، بهذه القصيدة يمكن أن يوحد أولئك الذين ليسوا متحدين بشكل وثيق، وبالتالي فإن الشعور بالوحدة في القصيدة واضح جداً سواء من حيث الكلمات أو معناها.

بالنسبة لنا، نحن شعب العلماء المعاصرين، عندما سمعنا هذه الأغنية تُغنى، شعرنا بتأثر شديد، وشعرنا كما لو كنا نقاتل من أجل الإسلام، ومن أجل الأمة والدولة، وكان الأمر أيضاً كما لو كان بإمكاننا أن نتخيل كيف كانت نضالاتهم السابقة في مناطقهم كانوا يقاتلون بطريقتهم الخاصة، وكانت كل منهم لا تزال مجموعات قبل أن تكون هناك

وحدة قوية. بالنسبة لنا، قصيدة شبان الوطن هذه هي روح توحيد الدين والأمة في توحيد هذه المجموعات من أجل تحقيق الأهداف التي يتوقعها جميع الشعب الإندونيسي.

يتضمن حب الوطن مشاعر الفخر، والشعور بالانتماء، والولاء العالي، والشعور باحترام الوطن، والاستعداد للدفاع عن مصالح الوطن والدولة وحماتها وخدمة مصالحها من مختلف أنواع الاضطرابات والاضطرابات. التهديدات. حب الوطن قيمة نبيلة متأصلة في نفوس كل مواطن. الوطن هو روح الفخر والإخلاص الذي ينمو من الشعور بالانتماء إلى الوطن والأمة التي ولدنا ونشأنا فيها. وفيه قيم الوطنية والوحدة والحرص على استدامة بلدنا وتقدمه. وفي تاريخ هذه الأمة الطويل، كان حب الوطن هو القوة الدافعة للأبطال لمحاربة المستعمرين وتحقيق الاستقلال والنضال من أجل العدالة وحقوق الإنسان. ولا تزال هذه الروح تسكن فينا، مشتعلة في كل نبضة قلب كدعوة للتوحد والمضي قدماً كأمة قوية وذات سيادة.^٩

يَا لِلْوَطَنِ يَا لِلْوَطَنِ يَا لِلْوَطَنِ	حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ
وَلَا تُكُنْ مِنَ الْحُرْمَانِ	إَهْضُوا أَهْلَ الْوَطَنِ

^٩ مقابلة الباحث، أسناوي محمد أمين (سكرتير الإدارة الإقليمية لآتشيه نخضة العلماء)

معبراً عن إعجابه بوطنه الجميل المليء بالميزات. إن مسؤوليتنا في حماية وطننا هي جزء من إيمان. الوطن تراث سلمه لنا المحاربون السابقون الذين دافعوا عن الوطن ضد الاستعمار وعندما تطورت القصيدة، كان هذا الوطن لا يزال يُعرف باسم جزر الهند الشرقية الهولندية، وحارب العلماء من أجل هذا الوطن حتى أصبح إندونيسيا.

٢. قيم إندونيسيا

وفي قصيدة "شبان الوطن" لها قيم قومية، الأولى من حيث كلمات "يَا لِلْوَطَنُ" يا أهل الوطن. الحديث عن وطننا هو نفس الحديث عن القومية، وطننا هو ما يميزنا، إندونيسيا، عن البلدان الأخرى. ومن الواضح جداً بالعين أن قيمة القومية واضحة جداً. ثم في القصيدة التالية "حُبُّ الْوَطَنُ مِنَ الْإِيمَانِ" حب الوطن من الإيمان، والحديث عن القومية كثير جداً، القومية هي حب الوطن والحفاظ على وحدته والتسامح. وكل ذلك جزء من القومية.

هناك إصداران من قصيدة شبان الوطن هذه، الأول هو الإصدار الأصلي والثاني هو الإصدار الذي تم تغييره. النسخة الأصلية لا تحتوي على كلمات "إِنْدُونِيسِيَا بِلَادِي" لأن هذه الكلمات هي النسخة الثانية التي غالباً ما تُغنى عندما تكون هناك أحداث كبيرة بين المسلمين. وقد تطورت هذه القصيدة بين الشعب الإندونيسي، بناءً على تاريخها،

وكان تأثير هذه القصيدة غير عادي، بما في ذلك دور علماء نُهضة الذين عززوا حب هذا الوطن، وكان معظمهم من الشخصيات الدينية السابقة.

من الناحية العلمية، هذه القصيدة لها معنى خاص وعميق للغاية لأننا كبشر لسنا مطالبين باستخدام الخطابة والديناميكية فحسب، بل مطالبون أيضًا باتخاذ إجراءات حقيقية. في الواقع، القصيدة لا تحتوي على حس قومي فحسب، بل تحتوي أيضًا على معنى إسلامي. يعكس ميلاد مفاهيم أو أسس بلادنا التي لا يمكن فصلها عن دور العلماء، سواء علماء الكنيسة الإسلامية أو غيرهم من العلماء. ترتبط هذه القصيدة ارتباطًا وثيقًا بإندونيسيا، لأن كفاح إندونيسيا من أجل الاستقلال لا يمكن فصله عن روح هذه القصيدة. يغني العديد من الإندونيسيين هذه القصيدة، وكل إندونيسيا تقريبًا تعرف هذه القصيدة.

ترتبط إندونيسيا ارتباطًا وثيقًا بهذه القصيدة لأن المعنى والكلمات التي يرددها علماء نُهضة العلماء تستهدف الأمة الإندونيسية. كل آية والمعنى الروحي الذي يمكن أن نشعر به هو للأمة الإندونيسية، من خلال تذكر خدمات العلماء الذين ناضلوا من أجل استقلال

الأمة الإندونيسية^{١٠}

^{١٠} مقابلة الباحث، اسماعيل الدارمي (أمين صندوق الإدارة الإقليمية لجمعية المعلمين في آتشيه نُهضة

إندونيسيا دولة موحدة حصلت على استقلالها في ١٧ أغسطس ١٩٤٥، وقد

تأثر استقلال إندونيسيا بشكل كبير بالقصيدة من كلمات الأغاني

إندونيسياً بلأدى	أَنْتَ عُنْوَانُ الْفَخَامَا
كُلُّ مَنْ يَأْتِيكَ يَوْمًا	طَائِحًا يَلْقَى حِمَامًا

تتكون إندونيسيا من دول مختلفة من سابانج إلى ميروكي والتي اتحدت لتصبح إندونيسيا. تتمتع إندونيسيا بكرامتها العظيمة، والتي يمكن رؤيتها من خلال النضال من أجل تحقيق استقلالها. إن حماية وطننا جانب من مسؤوليتنا، كما فعل المقاتلون في الماضي دفاعاً عن الاستقلال.

٣. قيم الاسلامية

ولا يمكن أن يكون هناك شك في قومية الإسلام كما جاء في القصيدة لأنها تظهر جسدياً وعقلياً تجاه سلامة جمهورية إندونيسيا، وأيضاً مهما كانت المبادئ الأساسية للبانكاسيلا. نخضة العلماء لها دور مهم جداً. واستناداً أيضاً إلى "حَبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ" أن حب الوطن من الإيمان، فكل ما ينتقل من نخضة العلماء إلى المعتقدات الأساسية

لعلماء النهضة أهل السنة والجماعة من جميع الحركات لا شك فيه قوميتها، بما في ذلك تلك الواردة في القصيدة شبان الوطن.

قصيدة شبان الوطن هي عمل ولد من كبار العلماء في بيئة العلماء المعاصرين وهم ليسوا بارزين ظاهريًا فحسب، بل أيضًا داخليًا، فهم أقوياء جدًا بسبب علماء الصوفية، وعندما ينتجون آيات القصيدة هذه بحماس نقرأها حتى مع حركة الأيدي تجعلنا نشعر حقًا بما تحمله أرواحنا ومشاعرنا عندما نقرأ القصيدة أو نغنيها. ويرتبط ارتباطًا وثيقًا بالروح حيث أن الوطن هو الذي لنا فيه الدين، فحبنا لوطننا جزء من حبنا للدين.

وجود أو ميلاد علماء نهضة قبل فترة طويلة من استقلال البلاد، كان الجو لا يزال في جو استعماري وعلمائنا، سواء في نهضة العلماء أو على نطاق أوسع، كان العلماء في هذا الأرخيل، بما في ذلك علماء آتشييه، لديهم أيضًا العديد من القصائد التي أنشأوها لضخ روح النضال ضد الاستعمار في سياق النضال من أجل الاستقلال، على سبيل المثال في آتشييه هناك ملحمة برانغ سابي. وهو جزء من القصائد التي كتبها كبار علماء آتشييه من أجل ضخ روح شعب آتشييه في مواجهة الغزاة، حيث يعتقدون أن "(حياتنا كريمة ونبيلة، إذا كنا مت فإنها مودة شهيد)".^{١١}

^{١١} مقابلة الباحث، الحاج. محبان م. حاجت (إدارة فرع رابيس الشريعة لنهضة العلماء باندا آتشي)

ومن الجانب الإسلامي الذي تحتويه القصيدة، ومن حيث اللغة، فإنها تستخدم اللغة العربية إلى حد كبير، حيث أن اللغة العربية هي اللغة التي يكثر استخدامها من قبل المسلمين في هذا العالم. من وجهة نظر نهضة العلماء الذين يستخدمون مفهوم أهل السنة والجماعة، يقاتلون من أجل أساسيات الإسلام ويتبعون إرشادات الحياة مثل النبي محمد صلى الله عليه وسلم. من المؤكد أن السنة والأحاديث التي كانت موجودة منذ زمن النبي محمد صلى الله عليه وسلم هي بمثابة مبادئ توجيهية لعلماء نهضة العلماء في تشجيع حب وطنهم.

٤. قيم روح قتالية

في السابق، لم تكن قصيدة شبان الوطن معروفة على نطاق واسع ولم يتم تقديمها بشكل واضح، وبعد أن أنشأ الرئيس جوكوي يوم السانتري في ٢ أكتوبر، كنا نغني قصيدة شبان الوطن كل عام. وفي القصيدة كلمات "يَا لِلْوَطَنُ يَا لِلْوَطَنُ يَا لِلْوَطَنُ - حُبُّ الْوَطَنُ مِنْ الْإِيمَانِ" وهي أغنية موجودة عام ١٩١٧ وكثيراً ما تغنى بين أهل عصر النهضة، هذه القصيدة تحمل معنى حب الوطن و لم تصبح مشهورة إلا أثناء حل الجهاد والشعور القومي عندما لم تنمو حقاً بين الناس في البداية، وإذا تفحصنا القليل من تاريخها، فهنا تكمن الروح عندما تردد صدى قرار الجهاد على يد خ هاشم عاصي آري.

إن تعميق القومية في هذه القصيدة عميق جداً، فعندما نستكشف الكلمات أو المعنى في القصيدة يمكن لأرواحنا أن نشعر بروح النضال التي شعرنا بها طوال هذا الوقت. هناك الكثير من الناس يعتقدون أن حب الوطن جزء من هذا الإيمان، لأنه من تاريخ النضال من أجل تكوين الوطن كما نعلم، لم يكن الأمر سهلاً، فقد مات العديد من المقاتلين وهم يقاتلون من أجل الوطن، لذلك نحن نعيش اليوم ولا يمكننا إلا أن نستمتع به. إن روح النضال وحب الوطن هي روح الاستمرار في النضال حتى آخر قطرة دم، وقد جعل أبناء هُضة العلماء هذه القصيدة روحانية في ترديد حب الوطن ووحدة الدولة وخاصة إندونيسيا.

الروح النضالية التي شعرنا بها هي الروح عندما نستمع للقصيدة، فمثلاً في فلسطين قد يكون هناك تأثير يجعلهم ما زالوا قادرين على الدفاع عن الوطن الفلسطيني. كما هو الحال مع إندونيسيا، يمكن لهذه القصيدة أن تغذي حماسة المقاتلين لتعزيز استقلال إندونيسيا^{١٢}

قصيدة شبان الوطن هي قصيدة النضال وحب الوطن والنضال من أجل الاستقلال. لذا فإن القومية الواضحة جداً هي من غرض القصيدة، كما نعلم أنها قصيدة لتوحيد العلماء والسانتري وعندما يتحد العلماء والسانتري، تظهر القومية التي تشمل الأمة

^{١٢} مقابلة الباحث، أحمد لطفان ميلزان (أمين فرع الحركة الطلابية الإسلامية الإندونيسية، باندا آتشييه)

الإندونيسية بأكملها، مسلمين وغير مسلمين. يجب على المسلمين أن يتحدوا جميعًا ضد الغزاة، بقيادة العلماء كمقاتلين. روح ميلاد شبان الوطن هي روح الاستقلال، روح توحيد جميع المقاتلين الإندونيسيين في قتال الغزاة، الأرخبيل بأكمله متحد بقصيدة شبان الوطن، شعور الحماس والحب والدفاع عن الوطن لا يوجد. لم يعد يُنظر إليها على أنها مبنية على الدين والعرق. ومع ذلك، فإنه ينظر إليه من وحدتنا ونزاهتنا. وهذا هو ظهور القومية في القصيدة شبان الوطن.



الباب الخامس

الخاتمة

وبهذه المناسبة، يرغب الباحث في استخلاص استنتاجات واقتراحات بخصوص هذا

البحث، بما ذلك ما يلي :

أ. النتائج

بعد ما بحث الباحث و مقابلة مع المخبرين عن القومية في قصيدة "شبان الوطن" لكياي وهاب حسب الله في دراسة دلالية، وهي: أولاً، قيمة الحب الواطن، ثانياً، قيمة اندونسيا، ثالثاً، قيمة الاسلامية، رابعاً، قيمة حمة مكافحة.

ب. التوصيات

أما بالنسبة لإقتراحات الباحث لمن الذي قرأ هذه الرسالة خاصة لطلاب اللغة العربية وأدائها حتي يتمكنوا استكشاف جميع النظريات المتعلقة بعلوم الأدب، من أجل التمكن من فحص موضوع هذه الدراسة بطرق مختلفة أو نظرية مختلفة.

ثم يامل الباحث أن يتمكن القراء من زيادة معرفة القراءة والكتابة، سواء كان ذلك

يتعلق بالتاريخ أو الثقافة أو الفنون، بحيث يسهل البحث ويكون شاملاً في الدراسات

الأدبية

المراجع

أ. المراجع العربية

- يوسف خليل يوسف. القومية العربية ودور التربية في تحقيقها ص ٢٣، ٢٤، ١٩٦٦ م
الدكتور محمد التونجي، المعجم المفصل في الأدب، (بيروت: دار الكتب العلمية
١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م) ط: الأول، ص ٧١٠
ساطع الجصري. آراء وأحاديث في القومية العربية. ط ٢. (بيروت: دارالعلم للملادين
١٩٥٨ م). ص ١٠٤
جرجي زيدان، تاريخ اداب اللغة العربية (دار الفكر : القاهرة، المجلد الأول) ص،
٥٦
محمد عبد المنعم خفاجي، الأدب العربي الحديث ومدارسه (الجيل: بيروت، الجزء
الأول، ١٤١٢م) ص، ٢٠٧
سالم سعدلي، تجليات الحس القومي في قصيدة النثر بين التأثيث والتلاشي نماذج
مختارة من قصائد الماغوط (الجزائر: جامعة برج بوعرييج ٢٠٢٣م)
مفدي زكريا، النزعة القومية في الشعر الجزائري الحديث، (مدية: جامعة يحي فارس
بالمدينة ٢٠٢٢\٢٠٢٣م)
الدكتور جواد سعدون زاده، القومية في شعر رشيد سليم الخوري الشاعر القروي
(إيران: جامعة الشهيد جمران الاهواز - كلية الالهية والمعارف الإسلامية ١٩٩٧م)
أحمد مختار عمر، علم الدلالة، (عالم الكتب ١٩٩٣). ص ١١٠.
مجيد عبد الحليم المائطة، علم الدلالة، (بغداد: كلية الآداب للجامعة المستنصرية،
١٩٨٥)، ص ٣.
إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، الطبعة الثالثة، (صر: الأنجلو مكتبة: مصرية، ١٩٧٦)،
ص، ٣٨،

علي بن محمد بن علي الجرجاني، معجم عريفات، (دار الفضيلة ٢٠١٠) ص.

.٩١

أحمد نعيم الكراعين، علم الدلالة بين النظر و التطبيق، (بيروت: المؤسسة الجامعة للدراسات و النشر و التوزيع، ١٩٩٣)، ص.٨٩.

سالم سليمان الخماش، المعجم و علم الدلالة للطلاب المنتظمين و المنتسبين، (جدة: كلية الآداب و العلوم الإنسانية، ٢٠٠٧ ص.٨).

هادي نهر، علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي، الطبعة الأولى، (الأردان: دار الأمل، ٢٠٠٧)، (ص.٢٧)

حبيب بيروادة، علم الدلالة التأسيس و التفصيل، منشورات المركز الجامعي مصطفى اسطنبولي - معسكر-، س.٢٠٠٨، ص.١٩

أحمد مختار عمر، علم الدلالة، (عالم الكتب ١٩٩٣). ص.١١.

ريمون طحان، فنون التعقيد و تتلوم الألسنية، دارالكتاب اللبناني لطباعة و النشر و التوزيع، س. ١٩٩٠ ص.

محمد خضر عوض شبير، دراسة نافذة للفلسفة البراجماتية في ضوء المعايير

الإسلامية، (بغزة: الجامعة الإسلامية، ١٤٣١)، (ص.٦).

عبد السلام السيد حامد، الشكل و الدلالة دراسة نحوية للفظ و المعنى، (القاهرة:

دار غريب، ٢٠٠٢)، ص.٢٧.

محمد علي الخولي، علم الدلالة : علم المعنى، (الأردان: دار الفلاح، ٢٠٠٠)، ص.

.٢٥

أحمد مختار عمر، علم الدلالة (عالم الكتب ١٩٩٣).. ص.٣٧

محمد علي الخولي، علم الدلالة : علم المعنى المنهل، (٢٠٠١) ص.٧٧.

اميل بديع بعقوب، امعجم امفصل يف علم العروض والقافية والفنون الشعر

لبنان: دار الكتب العلمية، ١٩٩١ م (ص ٣٧٦).

عبد العزيز عتيق، علم العروض والقافية يربوت: دار النهضة العربية، ١٩٨٧ م (،)
(.٢٢)

مصطفى حركات، أوزان الشعر القاهرة: دار الثقافة للنشر، ١٩٩٨ م (،) ص ٦-
(٧)

اميل بديع يعقوب، امعجم امفصل يف علم العروض والقافية والفنون الشعر
لبنان: دار الكتب العلمية، ١٩٩١ م (،) ص ٢٣٠)

ب. المراجع المقابلة

مقابلة الباحث مع أستاذ أسناوي محمد أمين ٢٠٢٣/١١/٢٠

مقابلة الباحث مع أستاذ السماعيل الدارمي ٢٠٢٣/١١/٢١

مقابلة الباحث مع أستاذ الحاج. محبان م. حاجت ٢٠٢٣/١١/٢٨

مقابلة الباحث مع أستاذ أحمد لطفان ميلزان ٢٠٢٣/١١/٣٠

ج. المراجع الاندونسيا

<https://www.almaany.com>

Saifuddin Zuhri, Berangkat dari Pesantren, (Jakarta: Gunung Agung, 1987), hal. 30.

Deliar Noer, Gerakan Modern Islam di Indonesia 1900-1942, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1996), hal. 250.

Greg Fealy dan Greg Barton, ed., Tradionalisme Radikal Persinggahan Nahdlatul Ulama-Negara, (Yogyakarta: LkiS, 1999) hal. 2- 18

Saifullah Ma'sum, Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU, (Jakarta Mizan, 1998) hal. 142-143.

Saifullah Ma'sum Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU (Jakarta Mizan, 1998), hal. 30.

H. Aboebakar (Atjeh), ed., Sedjarah Hidup K.H. A. Wahid Hasyim dan Karangan Tersiar, (Jakarta: Panitia Buku Peringatan Alm. K.H.A. Wahid Hajim, 1957), hal. 6.

Saifullah Ma'sum, Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU, (Jakarta Mizan, 1998), hal. 128.

Saifullah Ma'sum, Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU, (Jakarta Mizan, 1998), hal. 144

- Kacung Marijan, *Quo Vadis NU Setelah Kembali ke Khittah 1926*, (Jakarta: Erlangga, 1992), hal. 2.
- A. Gaffar Karim, *Metamorfosis NU dan Politisasi Islam di Indonesia*, (Yogyakarta: LKiS, 1995), h. 47
- Saifullah Ma'shum, ed., KH. Abdul Wahab Chasbullah; Perintis, Pendiri dan Penggerak NU, (Jakarta: Panitia Penulisan Buku Sejarah Perjuangan KH. Abdul Wahab Chasbullah, 1999), h. 65- 66.
- Deliar Noer, *Gerakan Modern Islam di Indonesia 1900-1942*, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1996), h. 115.
- Saifullah Ma'shum, *Karisma Ulama, kehidupan ringkas 26 tokoh NU*, (Jakarta Mizan, 1998), hal. 68
- Deliar Noer, *Gerakan Modern Islam di Indonesia 1900-1942*, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1996), h. 144.
- Moh. Matsna, *Kajian Semantik Arab Klasik dan Kontemporer Jakarta* : Prenadamedia Group, 2016). hal. 11-12.
- Abdul Chaer, *Linguistik Umum, cet ke 4* (Jakarta.Rineka Cipta.;2014). hal. 291.
- Geoffrey Leech, *Semantics The Study of Meaning* (Penguin Books, London, 1981) hal. 1-4.
- Geoffrey Leech, *Semantics The Study of Meaning* (Penguin Books, London, 1981) hal. 23.
- Abdul Chaer, *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia* (Jakarta : Rineka Cipta, 1990) hal. 72.
- Geoffrey Leech, *Semantics The Study of Meaning* (Penguin Books, London, 1981) hal. 12
- Abdul Chaer, *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*(Jakarta : Rineka Cipta, 1990) hal. 73
- Yayat Sudaryat, *Makna dalam Wacana Prinsip – Prinsip Semantik dan Pragmatik*, (Bandung: Yrama Widya, 2008), h. 34
- Geoffrey Leech, *Semantics The Study of Meaning* (Penguin Books, London, 1981) hal. 17
- Geoffrey Leech, *Semantics The Study of Meaning* (Penguin Books, London, 1981) hal. 19
- Yayat Sudaryat, *Makna dalam Wacana Prinsip – Prinsip Semantik dan Pragmatik* (Yrama Widya : Bandung 2008) hal. 41
- Tatu Siti Rohbiah “Musik Qasidah dan Perannya dalam Dakwah Nusantara”, *Jurnal Bimas Islam* 8, No. 11 (2015): 303 .
<https://jurnalbimasislam.kemenag.go.id/index.php/jbi/article/view/176>
- Meluruskan syair Hubbul Wathon karya Mbah Wahab,
<http://m.merdeka.com/peristiwa>, Jum`at, 22 Agustus 2017
- Yaa Lal Wathan Lagu Patriotis karya KH. Wahab Hasbullah, www.nu.or.id, Ahad, 17 Agustus 2014
- Tim Sejarah Tambakberas, *Tambakberas: Menelisik Sejarah Memetik Uswah*. (Jombang: Pustaka Bahrul Ulum, 2018), 92-95.

*Lampiran***DOKUMENTASI PENELITIAN**

1. Foto Bersama Ustadz Asnawi Muhammad Amin (Sekretaris Pengurus Wilayah Nadharul Ulama Aceh)



2. Foto Bersama Bapak Ismail Darimi (Bendahara Pengurus Wilayah Persatuan Guru Nadhatul Ulama Aceh)



3. Foto Bersama Ustadz H.Muhibban M.Hajat (Rais Syuriah Pengurus Cabang Nadhatul Ulama Banda Aceh)



4. Foto Bersama Bapak Ahmad Lutfan Milzan (Sekretaris Pengurus Cabang PMII Banda Aceh)





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA

Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp 0651-7552921 website : www.fah.uin.ar-raniry.ac.id

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY
NOMOR: B-899 /Un.08/FAH/KP.004/5/2023

Tentang

PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI
MAHASISWA FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY
DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY

- Menimbang** : a. Bahwa untuk kelancaran ujian skripsi mahasiswa pada Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry dipandang perlu menunjuk dan mengangkat pembimbing skripsi mahasiswa yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry.
b. Bahwa yang namanya tercantum dalam Surat Keputusan ini dipandang mampu dan cakap serta memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing Skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 tahun 2003, tentang sistem pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 tahun 2005, tentang Guru dan Dosen serta Standar Nasional Pendidikan;
3. Peraturan Pemerintah Nomor 30 tahun 1980, tentang Kepegawaian;
4. Peraturan Pemerintah Nomor 60 Tahun 1999, tentang Pendidikan Tinggi;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 19 Tahun 2005, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
6. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 385 s/d 398 tahun 1993, tentang Susunan dan Tata Kerja IAIN Se-Indonesia;
7. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 385 s/d 398 Tahun 1993 tentang berdiri IAIN Ar-Raniry;
8. Keputusan Menteri Agama RI Nomor 40 Tahun 2008, tentang Statuta UIN Ar-Raniry;
9. DIPA UIN Ar-Raniry Nomor: SP DIPA-025.04.2.423925/2023, Tanggal 30 November 2023.

MEMUTUSKAN:

Menetapkan
Kesatu

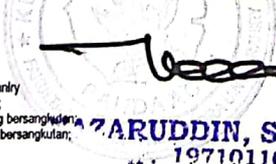
- : Mengangkat saudara:
1. Dr. Abdul Razak, Lc., MA (Sebagai Pembimbing Kesatu)
2. Ivan Aulia Trisnadi., MA (Sebagai Pembimbing Kedua)

Untuk membimbing skripsi:

Nama/NIM : Asaduddin/190502083
Prodi : Bahasa dan Sastra Arab (BSA)
Judul Skripsi : Al-Qaumiyyah Ft Qasidah "Syubbānu Al-Waṭan" Li Wahāb Hasballāh
(Dirāsah Dilāliyyah)

- Kedua** : Keputusan ini mulai berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagai mana mestinya apabila kemudian ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

MENGETAHUI
Foto Copy ini sesuai dengan aslinya
Darussalam,.....
AN, DEKAN FAKULTAS ADAB DAN HUMANIORA UIN AR-RANIRY
WAKIL DEKAN I



ASADUDDIN, S.Ag., SS., M.I.S
197101101999031007



Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada Tanggal : 22 Mei 2023

Dekan

Syarifuddin

Tembusan:

1. Rektor UIN Ar-Raniry
2. Ketua Prodi BSA,
3. Pembimbing yang bersangkutan,
4. Mahasiswa yang bersangkutan,
5. Arsip

Daftar Riwayat Hidup

1. Nama Lengkap : Asaduddin
Tempat/Tanggal Lahir : Trumon, 25 Juni 2000
Jenis Kelamin : Laki-laki
Agama : Islam
Kebangsaan/Suku : Indonesia/Aceh
Status Perkawinan : Belum Menikah
Pekerjaan/Nim : Mahasiswa/190502083
Alamat : Aceh Selatan, Trumon, Kuta Malaka
Email : 190502083@student.ar-raniry.ac.id

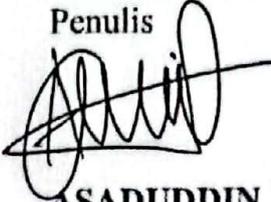
2. Nama orang tua
 - a) Ayah : Syahminan
 - b) Pekerjaan Ayah : Petani
 - c) Ibu : Yusni Anizar
 - d) Pekerjaan Ibu : Ibu Rumah Tangga
 - e) Agama : Islam
 - f) Alamat : Aceh Selatan, Trumon, Kuta Malaka

3. Riwayat pendidikan
 - a) TK : TK Keude Trumon : 2005
 - b) SD : SD Negeri 2 Keude Trumon : 2006 -2012
 - c) SLTP/MTs : SMP Negeri 1 Trumon : 2012 - 2015
 - d) SMA/MA : MAS Ashhabul yamin Bakongan : 2015 - 2018
 - e) Perguruan Tinggi : Mahasiswa Fakultas Adab dan Humaniora, Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2019 - 2024

Demikian daftar riwayat hidup ini penulis perbuat dengan sebenarnya agar dapat dipergunakan seperlunya.

Banda Aceh, 30 Juli 2023

Penulis



ASADUDDIN